Amigoe

S.G.M. (BOY) ROZENDAL
..... interpelleren .....

Vandaag

* Begins formatiepoging gaat stroef, p. 1
* Simabo: schoolbestuur dictatoriaal, p. 2
* Belasting-Regeling weer bedreigd, p. 3
* Rozendal wil regering interpelleren, p. 3
* Beroepsethek aan orde op perscongres, p. 4
* Afscheid commissaris Fred Wiel, p. 5
* Victory Boys a pasa riba Jong Colombia, p. 6

98STE JAARGANG – No.: 150

ZATERDAG 4 JULI 1981

UPI BERICHT OVER MOBILISATIE BIJ SU-GRENS

Gromyko voor vriendschaps bezoek in Warschau

Regering in Polen drastisch gewijzigd

WARSCHAU — Het Poolse kabinet is drastisch gereorganiseerd, waarbij acht ministers aan de kant werden gezet en het aantal ministeries dat het economische beleid bepaalt van 11 tot 6 werd teruggebracht. De reorganisatie kreeg zijn beslag op de dag dat de Russische minister van Buitenlandse zaken Gromyko voor een "kort vriendschappelijk bezoek" in de Poolse hoofdstad aankwam, waar hij overleg voerde met de leider van de Poolse Communistische partij Kania. Inmiddels zijn er weer berichten verschenen over voorbereidingen aan de Poolse grens van een mobilisatie van Russische reservisten.

Het Poolse parlement heeft vrijdag zijn fiat gegeven aan de kabinets-reorganisatie, welke al eerder was aangekondigd door premier Jaruzelski. De bedoeling ervan was de bureaucratie te verminderen en om een slagvaardiger strijd te kunnen voeren tegen de huidige economische crisis. De Poolse premier heeft tijdens de bijeenkomst van de communistische organisatie van economische samenwerking, Comecon, naar zijn zeggen de verzekering gegeven, dat Polen zijn binnenlandse problemen zelf kan oplossen en dat men de bedoelingen van de Russische waarschuwingsbrief op prijs stelde, maar dat de Poolse CP zijn leidende rol zal behouden en Polen uit de crisis zal leiden.

Deze waarschuwing uit Moskou kwam medio juni waarin Moskou de Poolse CP, welke op 14 juli een speciaal partijcongres houdt, liet weten, dat men de zaken bij moest gaan stellen en dat er gevaar bestond voor een contra-revolutie in Polen. Het bezoek van Gromyko wordt met deze waarschuwingen in verband gebracht. De preciese reden van dit bliksembezoek is niet bekend gemaakt. Met partijleider Kania is in het eerste gesprek van gisteren al gesproken over vraagstukken welke voor beide partijen en landen van belang zijn", zoals het Poolse persbureau PAP meldde. Zondag moet Gromyko al weer terug naar Moskou, waar hij maandag bezoek krijgt van de Britse collega Lord Carrington. De kabinets-reorganisatie van generaal Jaruzelski is de meest drastische sedert de generaal de taak van premier aanvaarde. Toen moesten vier ministers het veld ruimen. Reeds eerder had de premier gezinspeeld op veranderingen in zijn regering, welke amper tien dagen voor het speciale partijcongres begint uitgevoerd werden.

Volgens het Amerikaanse persbureau UPI zijn aan de Poolse grens de voorbereidingen begonnen voor het mobiliseren van Russische reservisten onder de 35 jaar. Dit gebeurt in de provincie Transkarpathie, de meest westelijke Russische provincie welke grenst aan Roemenie, Hongarije, en Tsjechoslowakije en 380 km ten zuiden van Warschau ligt. Verleden jaar augustus tijdens de stakingsacties in Polen werden de reservisten in dezelfde provincie ook gemobiliseerd. Deze mobilisatie duurde toen tot december. In diplomatieke kringen in Moskou wordt een dergelijke mobilisatieoproep verwacht als een poging om de Poolse leiders onder druk te zetten om te voorkomen dat het komende partijcongres uit de hand loopt. De diplomaten legden er de nadruk op, dat men niet meteen moet denken aan een invasie in Polen.

CDA houdt vast aan Van Agt als premier

DEN HAAG — De Tweede Kamerfractie van het CDA heeft zaterdag besloten om premier Van Agt's kandidatuur voor het premierschap van een coalitiekabinet van CDA met PvdA en D66 te handhaven. In een na afloop van het fractieberaad uitgegeven verklaring constateert de fractie dat de onderhandelingspartners D66 en PvdA een blokkade hebben opgeworpen door de kandidatuur van Van Agt voor het premierschap af te wijzen. Koning en Lubbers gaan maandag weer om de tafel zitten met de onderhandelaars van het CDA, de PvdA en D66.

De formatie dreigt vast te lopen op degene die premier moet worden. Voor PvdA is Van Agt niet acceptabel als premier. Men geeft de informateurs weinig kans om uit dit probleem te komen.

Politie Suriname in grote paraatheid

PARAMARIBO — Een eenheid van de politie in Suriname, is in staat van grote paraatheid. Deze eenheid zal over het gehele land, in het bijzonder in Groot-Paramaribo intensief surveilleren en preventief en repressief optreden. Dit preventief optreden houdt in, dat de eenheid activiteiten zal ontplooien ter voorkoming van zaken, waarbij het redelijk vermoeden bestaat, dat personen de openbare orde willen verstoren danwel zich zodanig opstellen dat dit vermoeden versterkt wordt. Tegen deze personen zal harder worden opgetreden, dan voorheen het geval geweest is. Aldus de officiele verklaring. De afgelopen tijd hebben zich handelingen voorgedaan, waarbij geconstateerd is dat verschillende symptonen met betrekking tot de criminaliteit ernstige vormen hebben aangenomen.

Gezondheid paus aanmerkelijk beter

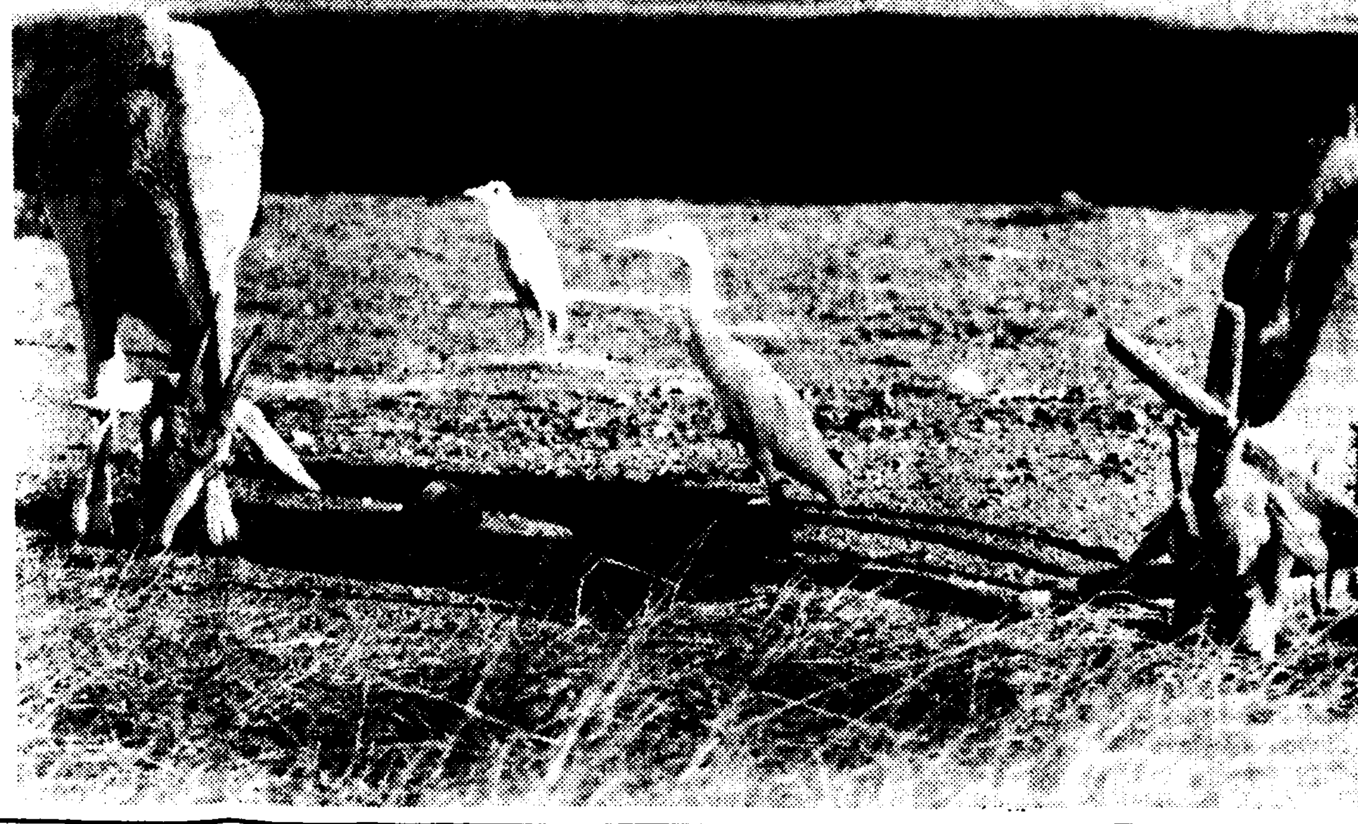
ROME — De gezondheidstoestand van paus Johannes Paulus II is "opmerkelijk verbeterd", zo is zaterdag bekendgemaakt door de behandelende artsen in het Gemelli-ziekenhuis in Rome. Een van de artsen vertelde tegen journalisten dat de paus wellicht volgende week het ziekenhuis mag verlaten. Johannes Paulus II, die ernstig gewond werd bij een aanslag op zijn leven op 13 mei, werd twee weken geleden weer in het ziekenhuis opgenomen vanwege een virus-infectie.

Vader

ACAPULCO — Een ex-kolonel in het leger van de Mexicaanse volksheld Pancho Villa van 93 jaar wordt in december voor de 43e keer vader. De aanstaande moeder is 24 jaar en de 21e vrouw van Daniel Hipolito Navarrete.

WILLEMSTAD — Een soort witte reiger is een van de grootste vrienden van een stel geiten dat zich pleegt op te houden in de buurt van de universiteit en Julianadorp. Als onafscheidenlijke vrienden trekken deze geiten en reigers met elkaar op, hetgeen tot leuke schouwspelen leidt af en toe.





Begins formatiepoging stuit op moeilijkheden

TEL AVIV — De Israelische premier Menachem Begin is vrijdag op nieuwe moeilijkheden gestoten bij zijn pogingen een stabiele regeringscoalitie te vormen na de jongste verkiezingen. In ieder geval bleef het standpunt van zijn mogelijke coalitiepartners schommelen. Nu het tellen van de stemmen in Israel op zijn einde loopt, voorspellen deskundigen dat gerekend moet worden op een gelijk spel tussen de oppositiepartij van Sjimon Peres en het Likoedblok van Begin, waarbij elke partijcoalitie 48 zetels heeft behaald. Weliswaar kan na vaststelling van het officiele resultaat nog een extra zetel gaan naar een van de twee partijblokken.

Dit gelijke spel bemoeilijkt overigens zowel voor Begin als voor Peres de vorming van een levensvatbare regeringscoalitie. Medewerkers van Begin wuiven wel de zorgen die bij de aanvang bestaan, weg door erop te wijzen dat Begins problemen bij het vormen van een nieuwe regering niet groter zijn dan in het verleden, wellicht zelfs nog wat kleiner. Maar volgens Israelische persberichten van vrijdag heeft de voorzitter van de zo belangrijke Nationale religieuze partij (6 zetels), Josef Burgm een heroverweging gemaakt van de mogelijkheid zich bij het Likoedblok aan te sluiten, als dat slechts een meerderheid van één zetel in de Knesset, het Israelische parlement, oplevert. Het probleem is niet hoe een regering moet worden gevormd, maar veeleer hoe zo'n regering draaiende te houden, zo zei Burg volgens het dagblad Maariv. Een regering die 61 zetels heeft in het parlement (totaal 120 zetels tellend) is een nationale ramp, aldus Burg.

Tot vreugde van de Arbeiderspartij van Peres wordt in de jongste voorspellingen een extra zetel ingeruimd voor de Shinui-groepering of voor de Burgerrechtengroepering — alle twee links van het centrum en natuurlijke bondgenoten van Peres waardoor hun gecombineerde kracht op 2 of 3 Knessetzetels uitkomt. Een andere kleine lijst, geleid door de voormalige minister van Buitenlandse Zaken Mosje Dajan, lijkt in het laatste gedeelte van de tellingen ook stemmen te winnen. Naar verluidt staat Dajan niet afkerig tegen de mogelijkheid zijn 1 of 2 zetels onder te brengen in een coalitie van Peres.

Rellen in Aziatenwijk in Londen

LONDEN — In het Londense stadsdeel Southall, waar veel emigranten uit Azie wonen, is het in de nacht van vrijdag op zaterdag gekomen ontlusten. Honderden jongelui leverden urenlang slag met de politie. Vol- [illegible] politie waren ongeveer 200, Skinheads – kaalgeschoren jongelui, naar Southhall gekomen en waren er op de vuist gegaan met ongeveer evenveel jonge Aziaten.

Afgedreven tanker vormt gevaar voor scheepvaart

PARIJS — Een commandoteam van de Franse marine heeft de opdracht gekregen een verlaten, onder Griekse vlag varende tanker tot zinken te brengen, die al drie maanden in de Middellandse Zee drijft, met alleen het voorschip boven water. Bemanning en kapitein van de ruim 21.000 ton metende Cavo Cambanos verlieten het schip op 4 april, toen het voor de Spaanse haven Taragona in brand stond. Verwacht werd dat de tanker, geladen met 18.000 ton nafta, zou zinken. Maar het wrak is met het dertig meter hoge voorschip boven water, afgedreven naar de kust van Zuid-Frankrijk. De Franse minister van Marine, Louis le Pensec, noemde het wrak donderdag een drijvende bom en viel de aanwezigheid ervan op een vaarroute aan als een voorbeeld van onverantwoordelijk gedrag en een schending van de beginselen van veiligheid en milieubescherming. Autoriteiten van de haven van Toulon verklaarden vrijdag dat er geen gevaar bestaat voor vervuiling, maar dat de operatie het risico zo klein mogelijk moet houden.

Jesse Jackson fel over beleid Reagan

DENVER — Dominee Jesse Jackson heeft vrijdag een scherpe aanval gedaan op het economisch beleid van de regering-Reagan. Hij verweet die op de rassengevoelens te spelen. Op de laatste dag van het congres van de Vereniging voor emancipatie van gekleurde mensen (NAACP) zei de zwarte leider dat de president de indruk wekt, dat vooral niet-blanke Amerikanen bijstand krijgen van de federale overheid. Daarbij vergeet hij dat op elke werkloze zwarte vier blanke Amerikanen in de steun lopen, aldus Jackson. Hij vergeleek de bezuinigingsvoorstellen met het opereren van een patient zonder hem eerst verdoofd te hebben. Hij leverde kritiek op de Amerikaanse "kanonnen-diplomatie" in latijns-Amerika.

Over westelijke Sahara

Hassan tegen referendum over zelfbeschikking

RABAT — Koning Hassan II van Marokko heeft zich voorstander verklaard van een referendum in de westelijke Sahara ter bevestiging van de Marokkaanse soevereiniteit over dit gebied. Van een volksraadpleging over zelfbeschikking wil hij echter niet weten.

Tegenover een groep journalisten uit Europa en zuid-Amerika zei de vorst: ,,In werkelijkheid heb ik mij nooit verzet tegen een referendum. Ik heb bepaalde aspecten van het referendum afgewezen, zoals de zelfbeschikking. Het referendum is een daad van binnenlandse soevereiniteit. Zelfbeschikking is een juridische handeling die niet noodzakelijkerwijze het bestaan van een soevereiniteit over het betrokken gebied bewijst.

Voor koning Hassan moet het gaan om een „bevestigend" referendum. ,,Ik geloof niet dat de Marokkaanse bevolking van de Sahara haar akte van trouw aan de Marokkaanse soeverein zal verloochenen.

De koning verklaarde voorts dat de campagne vrij zal zijn. Hij voegde hier echter direct aan toe: ,,In werkelijkheid zal er echter geen verkiezingscampagne zijn.

Hassan zei teleurgesteld te zijn over de houding van de Algerijnen op de jongste topconferentie van de Organisatie voor Afrikaanse eenheid (OAE) in Nairobi. ,,Ik wanhoop echter niet dat zij van hun standpunt zullen terugkomen. In dit verband zei de vorst dat Marokko bereid is Algerije een, vrijhaven aan de Atlantische kust te bieden en dit land te betrekken bij de Marokkaanse fosfaatwinning. (In de omstreden westelijke Sahara bevinden zich rijke fosfaatmijnen).

De Marokkaanse koning zei voorts te hopen dat Libie zijn wapenleveranties aan het Polisariofront staakt. ,,Dat zou wenselijk zijn, maar als Libie het tegendeel doet, zal mij dat niet bovenmatig hinderen, zo verzekerde Hassan.

Tenslotte deelde hij mee dat naar aanleiding van de ongeregeldheden in Casablanca op 20 juni ongeveer 2.000 mensen zijn aangehouden, van wie circa de helft, recidivisten".

Op 20 juni braken onlusten uit in Casablanca nadat de Socialistische partij USFP en de met haar verbonden vakbond CDT tot een algemene staking had opgeroepen uit protest tegen verhoging van de voedselprijzen.

Gardisten lopen in hinderlaag in El Salvador

SAN SALVADOR — Guerrillastrijders hebben vrijdag een patrouille van de Nationale garde van El Salvador aangevallen. Daarbij doodden zij vier soldaten en 26 burgers, terwijl 23 militairen gewond raakten. Dit heeft de Nationale garde meegedeeld. De patrouille was bezig burgers uit het noorden van het land naar veiliger oorden te brengen, toen men in een hinderlaag liep.

Brazilie vergemakkelijkt visa van missionarissen

BRASILIA — De Braziliaanse minister van Justitie, Ibrahim Abi-Ackel, heeft aangekondigd, dat de regering voornemens is de bestaande Immigratievoorschriften voor missionarissen en zendelingen te wijzigen. Voortaan zal de regering daarvoor afgaan op de verklaring van de desbetreffende kerk. President Joao Figueiredo zal binnenkort hierover overleg plegen met de kerkelijke autoriteiten en met het parlement. De huidige immigratiebepalingen zijn door de kerken scherp gekriticeerd als discriminerend voor kerkelijk personeel.

Verwacht wordt dat de nieuwe immigratievoorschriften in september van kracht zullen worden. De voorbereidende besprekingen werden gevoerd door hulpbisschop Mendes Almeida van Sao Paulo, secretaris van de Braziliaanse bisschoppenconferentie, en de juridische adviseur van de bisschoppen, pater Alfonso Hummes. Beiden behartigden ook de belangen van de protestantse kerkgenootschappen in Brazilie.

Om een beter klimaat voor onderhandelen te creeren heeft de Braziliaanse regering verschillende processen voor uitwijzing van buitenlandse missionarissen en zendelingen stopgezet. Volgens de nieuwe regeling krijgen binnenkomende missionarissen en zendelingen eerst een voorlopige verblijfsvergunning. Na enkele maanden kunnen zij een permanente verblijfsvergunning aanvragen. Wanneer er moeilijkheden zijn dan worden deze voorgelegd aan een gemengde commissie van kerk en staat. Van regeringszijde is wel gewaarschuwd, dat missionarissen en zendelingen zich uitsluitend met godsdienstige zaken mogen bezighouden. Zij mogen zich niet bemoeien met binnenlandse politieke problemen.

GUATEMALA-STAD — Professor Lucas Crauc, op 4 juni door onbekenden ontvoerd, is weer op vrije voeten. Naar vrijdag bekend is geworden is onbekend, of voor de vrijlating een losgeld betaald is.
Crauc is een neef van president Romero Lucas Garcia.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhöff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties: Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen. tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curaçao, Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
van 4 juli 1981 van 08.00 uur tot 6 juli 1981 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter J. Rauchbaar, Landhuis Rust en Vrede, Sta Rosaweg 34, tel.: 35849; spreekuren: 10.00-12.00/16.00-17.00 uur

3 juli 1981 van 18.00 uur tot 6 juli 1981 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter H. Swart, spreekkamer v. Leeuwenhoekstraat, tel.: 24113; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen, tel.: 82367.

3 juli 1981 van 18.00 uur tot 6 juli 1981 om 06.00 uur:
Derde distrikt (Banda Abao): dokter R. Botero-Duque, dokterskamer Soto, tel.: 641790; spoedgevallen, tel.: 641790.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging) kantoor Santa Maria, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 06.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur en tel.: 53746; de wacht heeft zuster Ogenio, tel.: 81892; ook te bereiken op pageboy 027-585.

GEZINSVERZORGING
(Kwido pa famia); geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

KLEUTERBUREAU:
Maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

VERLOF BEGRAFENIS:
4 juli: de heer E.F. Cannister, Schottegatweg-Oost 25;
5 juli: de heer F.H. Colinet, Kaya Kokolishi 94.

BOTICA BANDA BAO
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (weekeindedienst)
zat.: Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444;
Punda: Bolivar, tel.: 613929.
zon.: Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634;
Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

POMPSTATIONS
(openingstijden van 08.00-15.30 uur):
Craz-de Ruyterkade; Isa-Salinja; Vander Dijs-Rio Canario; Canword-Gasparito; Coop. Transport-Colon; De Jongh-Mundo Nobo; Galmeyer-Cerrito; De Lanoi-Santa Rosa; Jansen- Santa Maria; Mauricio-Santa Helena.

DIVERSEN
MISS TEENAGE-VERKIEZING
20.30 uur Holiday Inn.

C DOKMIJ
WACAO:
20.00 uur zangfestival - Club Suvek.

FIESTA DI KORSOW
festival di tambu juvenil.

MOVEMENTU GNOSTIKO ANTIYAS
20.00 uur lezing-Sentro di Bario Groot Kwartier.

ZONDAG
DIVERSEN
10.00 uur Sociedad Bolivariana.

BIJEENKOMST

CASA BOLIVAR
20.30-23.00 uur ontvangst -tgv. 170ste verj. Onafhankelijkheid van Venezuela.

MAANDAG
DIVERSEN
09.00-09.45 uur te Mundo Nobo t/o Cormotokerk, Coromotocollege. Mgr. Nieuwindt College, Charo; 10.15-10.45 uur te St. Willibrordus t/o Gouvernementskantoor; 11.00-11.45 uur te Weg nr Sta Cruz t/o Toko Manuel Serrao; 11.45-12.30 uur te Sta Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 uur te Soto t/o Willy's Liquor Store "Sta Maria"

TENTOONSTELLING CURACAOS MUSEUM
openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand)

DE TEMPEL
dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.

CHRISTOFFELPARK open voor publiek van 08.00-15.00 uur.

DE TEMPEL: voorstelling (Images of Curacao) om 10.00, 11.00 en 12.00 uur.

CARMABI (Caribische Marien Biologisch Instituut): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: tentoonstelling: Onafhankelijkheid Nederlandse Antillen.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
(Centrale bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK
(Conscientiesteeg, Plaza Brion) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473); openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST
ZINKINZA: geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zondag 10.00 uur hoogmis (ned.); BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 05.30 en 09.00 uur; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (ned.), zon.: 10.00 en 18.00 uur; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur; CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur; GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 07.00 (Ned.) en 18.00 uur; JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 18.00 uur; hulpkerk BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur; JANWE (H. Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur; MONTAGNE (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur; SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur; OTROBANDA (Santa Ana): zon.: 08.00 en 19.00 uur; PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00 uur; SANTA MARIA: zat.: 19.00 uur (ned.); zon.: 07.00, 09.00 en 19.00 uur; SANTA FAMIA: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (engels) en 19.00 uur; SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur; SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur, zon.: 08.00 uur; SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur; STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur; SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 en 19.00 uur; zon.: 09.00, 18.00 (Portugees) en 19.00 uur; WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur; hulpkerk LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur; WISHI (H. Theresia): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 en 18.00 uur; ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

***

KAPEL Marinebasis Parera: 18.45 uur rk. eucharistieviering (ned. taal).

***

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VERENIGDE PROT. GEMEENTE
Fortkerk: 09.00 uur ds J. Mercera; 19.00 uur ds P. Saraber.
Emmakerk: 09.30 uur ds P. Saraber (H.A.).
Ebenezer Church: 10.15 uur ds N. Smith (H.A.); 19.00 uur ds N. Smith.
Tamarijn: 09.30 uur ds R. van Buiren.
In de ochtenddiensten van de Fortkerk en Emmakerk is er crèche.

GEREFORMEERDE kerk te Mundo Nobo: 09.30 uur ds J.H. Renting (ambtsdrager bevestiging).
Tijdens dienst crèche.

BIOSCOPEN:

CINELANDIA: 19.00-21.00 uur *The man on the police gazette* (chinese film, leeft. 18 jr., entree fl. 3.75 en fl. 2.75); 24.00 uur *Naked came the stranger* (*midnight, sexfilm, engels, leeft. 18 jr; entree fl. 3.75 en fl. 2.75*).
(midnight, sexfilm, engels, leeft. 18 jr; entree fl.: 3.75 en fl.: 2.75)

GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *Flash Gordon* (in 't engels, met akteur Dino de Laurentus van King Kong, Orca en Superman, alle leeft., fl.5.-); 24.00 uur *The house on skull mountain* (midnight, engels, suspense, leeft. 18 jr. entree fl. 5.--).

(Zondag): 19.00 uur *the fearless dragon* (Chinese film, Bruce Lee, entree fl.: 2.50 (volw.) en kinderen fl.: 1.50); 21.00 uur *The man on the police gazette.*

THEATER DE TEMPEL: 19.00-21.00 uur *Saint Jack* (met Ben Gazara, avonturen, leeft. 18 jr; entree fl.: fl. 5.--

(zondag): 19.00 uur *the harder they come* (Jimmy-Cliff, reggaemuziek, entree fl.: 5,-- per auto).

(Zat. en Zondag)
CINE-TRUCK:
Zaterdagavond te Barber, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Soto.

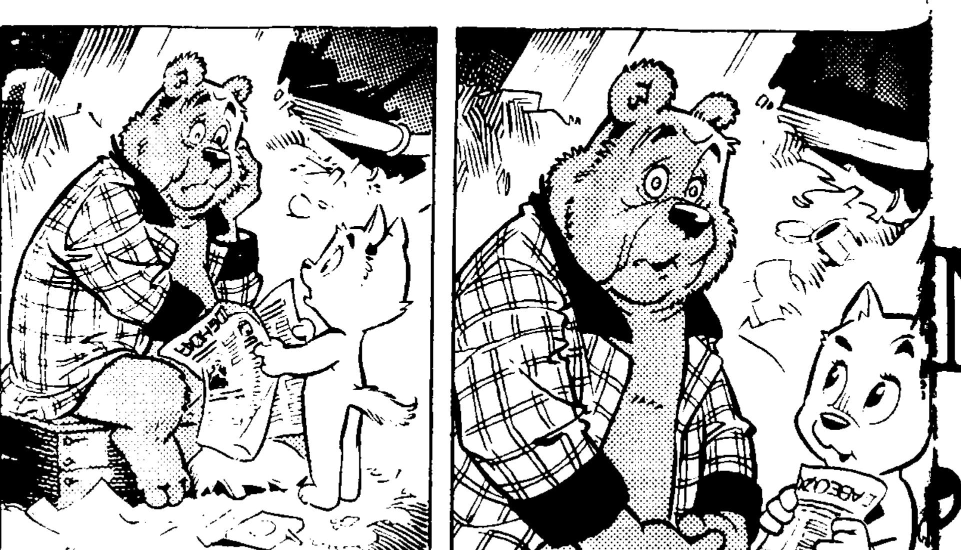
TELECURACAO
ZATERDAG: 16.00 telefiesta; 17.00 progr. dept. Cultuur en Opvoeding; 18.00 Hulk; 19.00 telenovela: La Venganza; 20.00 Notisiero tele-8; 21.00 Rikesa Universal (uitz. verkiezing Miss Teenage Curacao 1981).

ZONDAG: 13.00 Club PTL; 14.00 studio sport; 18.00 Sixty minutes; 19.00 RVD programma: 19.30 different strokes; 20.00 notisiero tele-8; 20.15 muhe informa; 20.30 three's company; 21.00 Dallas; 22.00 Wrestling; 23.00 Sluiting.

WILLEMSTAD — Blijkens een bericht in het kerk-orgaan Gids tot eenheid zijn er in de Kerkvoogdij van de Verenigde protestantse gemeente vijf vacatures te vervullen. Op het ogenblik is de samenstelling als volgt: voorzitter Ingvar Kristensen, secretaris Fred Wapenaar, penningmeester Jan Koelega en Cees van de Laar, belast met zorg voor kerkhoven, Jan Nagel, belast met onderhoud gebouwen en Frits Rusch.

Heer Bommel maakt volledi

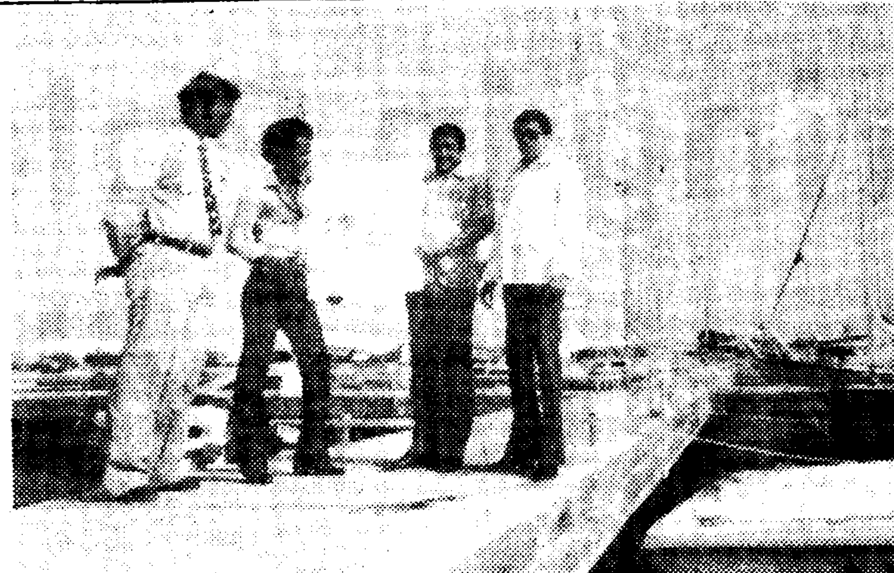




0894 Heer Ollie slofte het hotel uit en ging verslagen op een kistje zitten. Achter hem was de gemeentereiniging reeds begonnen het puin te ruimen, want omdat het zich voor het stadhuis bevond, werd er voorrang gegeven; dat spreekt. Hij was echter zo neerslachtig, dat hij er geen aandacht aan schonk, en zelfs toen Tom Poes naderde. keek hij nauwelijks op. "Ik dacht wel, dat ik u hier zou vinden," zei Tom Poes. "Hebt u de krant gelezen?" Heer Bommel schudde weemoedig het hoofd, en daarom vouwde hij het avondblad open en las: "Standbeeld Bommel op Vuilnishoop voor Gemeentehuis, Symbool voor de toestand in Rommeldam. Hoeveel smeerlapperij moeten de burgers nog nemen voordat er ingegrepen wordt?" En hier is een ander artikeltje. Er staat' "Windhoos veroorzaakt ernstige schade aan sloop-panden, zodat vele krakers dakloos zijn. Van wetenschappelijke de denkt men aan een fenomeen, dat door een vacuum veroorz wordt..." Heer Ollie luisterde niet verder. "Is dat alles wat men een meesterwerk schrijft?" vroeg hij met uitgedoofde stem. "vreselijk is dit alles. Mij blijft niets bespaard, zodat ik me nergens meer kan vertonen. Ook niet op de Kleine Club, omdat ik nu al wat de markies zou zeggen. Wat nu?" "Ik zou naar huis gaan," Tom Poes. "Het begint al donker te worden." "Nee," mompelde heer Bommel. "Ik zou het gezicht van Joost niet kunnen verdragen terwijl ik niet eens aan Dod...mevrouw Doddel durf denken. voorlopig naar een plaats waar men mij niet kent."

PPB wil beslissing over spelling van Papiamento

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege van Bonaire heeft tot nu toe geen spelling voor het papiamento geintroduceerd op het eiland. Er is daarover trouwens nog geen beslissing genomen ook, zodat het eiland geen officieel standpunt kan laten horen aangaande de voorkeur voor een bepaalde spelling. Daar het te verwachten zal zijn, dat de Centrale regering binnenkort een besluit zal afvaardigen welke spelling de officiele zal worden voor de Nederlandse Antillen en het eiland Aruba reeds een duidelijke voorkeur heeft laten blijken, mag Bonaire in deze de beslissing of men dan wel een fonologische dan wel een etymologische spelling voorstaat niet zomaar afwachten. Daar er reeds een commissie was ingesteld over de introductie van de spellingsvorm, die echter nimmer bijeen geweest is, zou de PPB wensen, dat deze commissie gereactiveerd wordt of dat er een nieuwe commissie in het leven geroepen zal worden.



KRALENDIJK — Afgelopen week heeft het organiserende comite van de Bonaire sailing regatte bestaande uit gedeputeerde Humphry Wout, Niki Tromp en Elsio Cicilia de prijs overhandigd aan de winnaar Melaan, die de eerste prijs verwierf bij de wedstrijd over het ontwerp voor het 14de Sailing regatta-embleem. Het ontwerp van Melaan zal op alle reclame artikelen van de Regatte gebruikt worden. Bij de foto, vlnr Elsio Cicilia, de jonge ontwerper Melaan, Tromp en Humphrey Wout gedeputeerde van toerisme.

Viering 4th of July op St. Eustatius

WILLEMSTAD — Op Sint Eustatius wordt vandaag de receptie gehouden door het Amerikaanse consulaat-generaal gevestigd op Curaçao. Sint Eustatius is dit jaar uitgekozen omdat er speciale aandacht zal worden besteed aan de saluutschoten, die vanaf dat eiland ruim 200 jaar geleden voor het eerst zijn geschonken aan een Amerikaans schip na de Onafhankelijkheidsstrijd van de V.S. Consul-generaal mej. Alta Fowler is daarom deze dagen op St. Eustatius.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks ook zondag 19.30 uur.

(zondag)

JEUGDHUIS JONG BONAIRE
gelegenheid tot bezichtiging handenarbeidtentoonstelling CCB.

SIMABO: KATH. SCHOOLBESTUUR DICTATORIAAL

KRALENDIJK — Op de laatste dag van het schooljaar heeft de Sindicato di Maestronan na Boneiru (Simabo) een persconferentie belegd om zijn ongenoegen te uiten over het dictatoriale beleid van het RK Schoolbestuur, met name over frater Aurelio Verbunt die als voorzitter fungeert. Het bleek, dat het schoolbestuur zich in generlei dele gehouden had aan de afspraken gemaakt met Simabo, Schoolbestuur en afdeling Onderwijs ten aanzien van de verdeelsleutel voor de basisscholen die niet genoeg leerlingen wisten aan te trekken.

Dat gold vorig jaar voor de Dominicusschool waar al een vijftal jaren problemen bestonden, omdat er praktisch geen inschrijvingen van nieuwe leerlingen waren en voor de Stanislausschool te Rincon die aan hetzelfde euvel leed. Het Schoolbestuur heeft bij de Dominicusschool besloten de ouders te verplichten hun kind aldaar in te schrijven, hetgeen in eerste instantie ook gebeurde op de Rinconse Stanislausschool, maar later bleek het schoolbestuur de eerste klas aldaar toch op te heffen. Dit, aldus de Simabo was een éénzijdige onaanvaardbare unilaterale beslissing van de voorzitter Aurelio Verbunt, hetgeen niet acceptabel is voor de Simabo.

Een tweede belangrijk punt dat de Simabo naar voren bracht is het feit, dat op een enkeling na, niemand weet aan welke school en in welke klas er op 13 augustus gewerkt zal gaan worden. Evenmin werden de hoofden - in tegenstelling tot sommige onderwijzers, leden van de Simabo - ingelicht over de komende situatie. In een gezonde situatie, aldus de Simabo behoort een bestuur deze zaken vooraf te plannen.

Tot slot ging de Simabo in op de toespraak die de afgelopen week door Ramoncito Booi werd gehouden tijdens het tweede onderwijscongres. De Simabo vindt de uitspraken van de heer Booi denigrerend en aanvallend op leerkrachten die zij zelf vanuit het buitenland hebben benoemd. Het feit dat Ramoncito Booi voor onderwijzer is gaan studeren en nu in de handel werkt, getuigt volgens de voorzitter van de Simabo Norwin Willem van weinig respect en liefde voor zijn land. Door de racistische uitspraken van Booi, aldus de Simabo heeft hij het vertrouwen van elke onderwijzer verloren en lijkt het juist af te treden als voorzitter van de Scholengemeenschap.

Simabo: geld misbruikt door schoolbestuur

KRALENDIJK — Tijdens de persconferentie van de onderwijzersvakbond Simabo wees de voorzitter Norwin Willem op het feit, dat het beleid van het Schoolbestuur verantwoordelijk was voor het verlies van veel gemeenschapsgeld. De Stanislausschool te Rincon, de vroegere jongensschool immers, aldus Willem, die daar onder meer als onderwijzer werkzaam is, werd vorig jaar voor veel geld opgeknapt, terwijl datzelfde schoolbestuur vindt, dat deze school geen recht van bestaan meer heeft.

Volgens de voorzitter van de Simabo, Willem, heeft het Schoolbestuur gehoor gegeven aan de negatieve artikelen in een plaatselijk Papiamentstalige krant die ten aanzien van de Stanislausschool nogal eens de vinger op de wonde legde. Hiermede lijkt voor de buitenwereld bevestigt, aldus de Simabo, dat er een kern van waarheid in die artikelen aanwezig was. Hiermee helpt het schoolbestuur zijn eigen personeel kapot te maken, aldus de Simabo, terwijl er bovendien weer volledig buiten de mensen om is beslist, terwijl er nu een andere school op Rincon de Ludovicusschool van Ambrosio Molina een klas van veertig leerlingen in de eerste klas telt het geen voor de Simabo onaanvaardbaar is. Tot zover een overzicht van de mening van de Simabo.

Ged. Wout: avondstudie eist doorzetting

KRALENDIJK — Gedeputeerde van Onderwijs Humphrey Wout heeft zijn genoegen uitgesproken over het groot aantal geslaagden aan de Avond Mavo. Toch was hem opgevallen, dat er velen de studie hadden opgegeven en vooral rond de feestdagen bleek het naar avondschool gaan vaak een moeilijke opgave. Ged. Wout merkt echter op, dat degenen die de moed hebben te studeren, een betere toekomst door de studie niet te niet mogen laten doen door invloeden van buiten af. Vier jaar studie, aldus ged. Wout is lang maar zonder studie gaan de vier jaren óók voorbij zonder dat er een hoger niveau is bereikt. Gedeputeerde Wout hoopt, dat degenen die nu nog hun studie volgen aan de Avond-Mavo het komende jaar toch weer door zullen zetten en een voorbeeld zullen nemen aan de goede resultaten van de Avond Mavo van dit jaar, waarbij slechts één kandidaat werd afgewezen.

Commenta

Verslag

HET WAS EEN GOEDE woonte van het Bestuursco om elk jaar sedert 1965 maand maart een jaarv uit te geven van hetgeen beurd is in de commerciel sociale sectoren van het eil gebied. Bovendien werd e duidelijk inzicht gegeven bestaan en het functionere de overheidsdiensten . Her vooral de eilandssecret Wouters, die hier jarenlang belast was en dit deel va taak dan ook naar behoren vulde. Sedert het vertrek v eilandssecretaris echter klad in de uitgave van het verslag gekomen. Was het jaar noodzakelijk daarvan ciaal iemand vanuit Cu aan te trekken, dit jaar sc het toch in eigen hand geh te worden. Het opmerkelij sultaat is echter, dat nu in dit jaarverslag dat in klaar dient te zijn, nog st het licht niet heeft gezien. is de samenstelling van jaarverslag het ordenen door de betrokken instanti gezonden verslagen. Een verslag over 1981 heeft aa eind van het jaar nauwe nog zin.

Nietjes

HET ZIJN LANG niet van die grote oorzaken di nigeen de wenkbrauwen fronsen van verwondering dat soms met een beetje wil, voorkomen kan worden men zich ergert. Eén van kleinigheden wordt met de gelmaat van de klok uitge op het ontvangerskantoor iedereen die wel eens een di brief heeft mogen ontva weet, dat door de dienst loppe heen, zo ergens link het midden een nietje word slagen. Volkomen zinloos vreselijk lastig in een toch dichtgeplakte enveloppe.

Een tweede irriterend het gebruik van CB-zen Tegenwoordig telt een nauwelijks mee zonder dat de riem of moeilijk in de gehouden een CB-appa wordt meegedragen. Op mag ieder zijn eigen bag meenemen. Anders wordt echter als men in een restau een hapje eet en op de aang zende tafel ligt een der CB-apparaat de meest in mededelingen over het bin loodsen van een schip te sp Niet alleen dat dit onnodig rend is maar het is bovendie vraag, waarom CB-mensen tijd in een openbare gelegen gaan zitten als ze in feit slecht gemist kunnen wor Tenslotte wachtte er vand een vermoedelijk Curac toerist gedurende meer dan minuten in een restaurant een glas water, terwijl functionarissen van het W hun koffie geserveerd kreg en terwijl eveneens tien min later pas suiker en melk we gebracht.

Toerisme gestegen

KRALENDIJK — Volge een bericht van het New York bureau dat de belangen van het Flamingo-eiland behartigt, is in het eerste kwartaal van in een stijging van 47% noteren, doordat er 10.167 bezoekers kwamen in tege stelling tot 6,893 bezoekers het eerste kwartaal van 19 Volgens de heer Tromp die het Toeristenbureau werkt, er een behoorlijke verbetering het aantal toeristen over afgelopen jaar, toen er tot van 22.751 toeristen het eila bezochten. Dit bleek veroor danken te zijn aan de verbeterd verbinding tussen het Flaming eiland en Noord en Zu Amerika.

EFFECT GROTE FINANCIELE TEGENVALLER

PvdA-Kamerlid spoort regering aan

Nieuwe dreiging voor "Belasting-Regeling"

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — De Partij van de Arbeid eist dat de Nederlandse regering zonder dralen maatregelen neemt tegen belastingvlucht van bedrijven naar de Antillen. In schriftelijke vragen gesteld aan Marius van Amelsvoort (Financien) laakt Hans Kombrink financieel deskundige van de PvdA-fractie in de Tweede Kamer, het dat de "Antillenroute" zolang ongemoeid is gelaten.

Het Ministerie van Financien werkt hard aan plannen om belastingontduiking tegen de Antillen tegen te gaan. Het gaat daarbij vooral om grote Nederlandse bedrijven die hun winsten via Zwitserland naar Curacao of Aruba overmaken. In Nederland is de winstbelasting 48 procent, in Zwitserland een procent of vijftien en op de Antillen niet meer dan drie procent. Deze vorm van belastingontduiking, die de laatste jaren steeds meer in zwang raakt, kost de Nederlandse schatkist jaarlijks enkele honderden miljoenen guldens.

VERWERPELIJK

Van staatssecretaris van Amelsvoort, ex CDA-er en verantwoordelijk voor belastingzaken, wil het PvdA-Kamerlid weten waarom "pas nu" maatregelen beraamd worden tegen de Antillenroute en wanneer die eigenlijk tegemoet kunnen worden gezien. Ook vraagt hij om opheldering over de aard van de te nemen maatregelen.

Kombrink vindt belastingvlucht naar fiscale paradijzen als de Antillen "moreel hoogst verwerpelijk". "Nu van de Nederlandse werknemers terwille van de werkloosheidsbestrijding een forse loonmatiging wordt gevraagd, gaat het niet aan dat bedrijven via mazen in de belastingwet de fiscus ontsnappen", zegt hij.

Gevraagd naar de gevolgen van deze belastingmaatregel voor de Antillen houdt Kombrink vol: "Het kan niet zo zijn dat de Antillen leven van miljoenen die eigenlijk in de Nederlandse schatkist thuis horen".

RENDEMENT

Van Amelsvoort's voorganger, Ad Nooteboom, heeft anderhalf jaar geleden ondanks grote protesten van de regering in Willemstad - al maatregelen genomen tegen Nederlandse bedrijven die er rechtstreeks naar de Antillen uitwijken.

Daartoe is de belasting op het fictieve rendement van deze off shore maatschappijen verhoogd van 3,6 naar 6 procent. Dit kostte de Antillen ongeveer veertig miljoen gulden per jaar. De Nederlandse regering heeft beloofd die schade te vergoeden.

De maatregelen die nu op komst zijn, snijden er - naar verluidt in politiek Den Haag - veel dieper in. Maar voor een nieuwe schadevergoeding voelt Kombrink niet veel. "De Antillen profiteren van een jarenlange nalatigheid van Nederlandse kant om iets tegen deze belastingvlucht te doen. Het gaat toch wel wat te ver om - na beeindiging van deze praktijken - de Antilliaanse schatkist daarvoor een premie te geven in de vorm van een schadevergoeding. Dat zou dubbel betalen zijn", vindt hij.

DUBBEL MISBRUIK

Toch meent Kombrink dat "in alle redelijkheid en billijkheid" bekeken moet worden of Nederland de Antillen moet helpen de gevolgen van deze diep ingrijpende belastingmaatregelen te dragen. Daarbij denkt hij in de eerste plaats aan bijstand van Nederlandse belastingdeskundigen om de fiscale wetten op de Antillen te verbeteren. "Aan Shell lijkt me nog best iets te doen", zegt hij.

Wat Kombrink met name uitgezocht wil zien door het Haagse Ministerie van Financien is of bedrijven die naar de Antillen uitwijken, investeringspremies uit de Nederlandse schatkist hebben ontvangen. Dat zou volgens hem een "dubbel misbruik" zijn dat absoluut onaanvaardbaar is.

Bij van Amelsvoort dringt Kombrink erop aan dat de belastingdienst systhematisch onderzoek doet naar de mogelijkheden van belastingvlucht en het gebruik dat er van gemaakt wordt door het bedrijfsleven.

Off shore vreest Nederlandse fiscus

MINISTER DRS MARCO de Castro was een maand geleden in Nederland, waar hij inderhaast heen reisde omdat er opnieuw aanwijzingen waren dat Nederland het met de Antillen van kracht zijnde "Belasting-Regeling" overtrad.

De eerste maal was daar publiekelijk melding van gemaakt toen minister Fons van der Stee in januari dit jaar op Curacao was ter voorbereiding van de eerste zitting van de Ronde Tafel Conferentie.

De Antilliaanse regering vroeg hem toen om uitleg voor het feit dat in de Antillen gevestigde Nederlandse off shore-maatschappijen dubbel werden aangeslagen door de Belastingen in Den Haag. De reactie van minister Van der Stee was toen dat die belastingaanslagen werden opgelegd door belastinginspecteurs die daarin vrij autonoom zijn. Ondanks de beloften voor een onderzoek bleek later volgens informatie uit de off shore sector dat die tendens onverminderd doorging.

Minister De Castro benadrukte in juni opnieuw de wens van de Antillen om aan het bestaande "belasting-verdrag" onverminderd van kracht te doen zijn en niets te doen wat daar buiten valt. In het belang van de belangrijke off shore-sector op de Antillen voor de Antilliaanse economie deed hij weer een beroep op de Nederlandse minister van zowel Antilliaanse zaken als van Financien om de Nederlandse maatschappijen met dochterondernemingen op de Antillen niet onnodig aan te pakken. Van Nederlandse wijze zijde werd gewezen op de benarde financiele situatie van dat land en de steeds groter wordende noodzaak om daar via de belastingssfeer verbetering in te brengen.

Minister De Castro zag niet in waarom dat nu niet via een wijziging in de Belasting-Regeling moest, wat ongetwijfeld de Antillen schade zou gaan berokkenen. Hij wilde dat van de Belasting-Regeling afgebleven werd, zeker nu de Antillen aan de vooravond staan van besprekingen met de Amerikaanse autoriteiten over vernieuwing van de onderlinge belasting-overeenkomsten. Daar komt nog bij dat Nederland volgens hem beter kan beginnen met het aanpakken van de gelden die de Nederlandse fiscus ontglippen richting andere belastingparadijzen als Zwitserland, Liechtenstein en Luxemburg voordat de Antillen aan de beurt komen.

Het slot van het liedje was dat beide partijen opnieuw begrip wisten op te brengen voor elkanders standpunt.

Informanten in de off shore sector op Curacao vonden het nog te vroeg om te zeggen of de reis van minister De Castro naar Den Haag voor hen positieve gevolgen heeft gehad.

Commentaar

L'histoire

DE VOOR DE vrouwelijke ambtenaren discriminerende wetsartikelen staan in het middelpunt van de belangstelling als gevolg van vakbonds-acties om ze snel ongedaan gemaakt te krijgen. Hetgeen de regering voor ogen staat bevalt hen niet in die zin dat dat allemaal te lang duurt en ondertussen worden te veel vrouwelijke ambtenaren, die het huwelijksbootje instappen gedupeerd, alsook hun gezinnen. Immers, niet iedereen is bereid om even later weer te scheiden (en toch samen te blijven wonen) louter en alleen om de baan in overheidsdienst te behouden, zoals op de tv viel te beluisteren deze week. Over de kwestie van de ontslagaanzeggingen aan negen dames tot voor kort werkzaam bij de dr Capriles-kliniek hebben zich zegge en schrijven maar twee oppositie-leden durven uitspreken. En dat nu net zij het zijn geweest, getuigt toch wel van enige politieke moed. Het geval wil namelijk dat zowel het NVP-Statenlid Gilbert de Paula als de leidster van de NVP-vrouwen mevrouw Maria Liberia-Peters jarenlang gedeputeerden van Curacao zijn geweest. Zij en hun partijgenoten in de lands- of eilands-regering moeten in die functie ook enkele malen die aanbevelingen hebben aangetroffen -daterend van tien jaar geleden en afkomstig van een Commissie Uitbanning Discriminatie van de Vrouw - waar Statenlid De Paula veelbetekenend naar 'informeert in' Statenvragen aan minister Boy Hernandez van 'Volksgezondheid. Als buitenstaander komt dan de neiging op om te zeggen: toch jammer dat zij beiden in hun tijd als bestuurder niet samen de schouders hebben gezet onder dat principe van gelijke rechten voor man en vrouw.

Nu zijn het anderen die eerst mooie woorden hebben uitgesproken over dit als heilig gewaande principe. Als puntje bij paaltje komt wordt het moeilijker om die principes gestand te doen. Over enkele jaren zullen zij kunnen zeggen dat er toch ooit eens een regering is geweest die zich heeft uitgesproken voor gelijke behandeling van man en vrouw. Quasi onnozel zullen zij op hun beurt de regering dan vragen naar de uitwerking van dat principe. Zo gaat dat in de politiek, geheel conform het gezegde "L'histoire se repète".

Boy Rozendal (DP) wil de regering interpelleren

WILLEMSTAD — Het DP-Statenlid S.G.M. (Boy) Rozendal heeft op zijn eentje de voorzitter van de Staten gevraagd om een interpellatie van minister-president Don Martina en minister mr. John van der Kuyp van Verkeer en Vervoer over het overheidsbeleid ten aanzien van de ALM.

Na een lange tijd nauwelijks iets van het Statenlid (en oud-premier) gehoord te hebben heeft de heer Rozendal een brief geschreven als enige van de driemans-fractie van de DP aan voorzitter Pedro Bislip van de Staten. Hij verwijst daarin naar de onrust die is gerezen naar aanleiding van gebeurtenissen en het overheidsbeleid op het terrein van de luchtvaart in het algemeen. Vooral de beslissingen van de regering ten aanzien van de positie van de ALM hebben grote bezorgdheid veroorzaakt. Het besluit over de vluchten die de Miami-route worden uitgevoerd door Eastern Airlines heeft veel kritiek losgemaakt, niet alleen bij het bedrijfsleven, maar ook bij de landsbesturen.

Het Statenlid is het eens met de kritiek dat deze ingrepen het toerisme op de Antillen ernstig raken. Hij schrijft daar de minister van Verkeer en Vervoer ook op gewezen te hebben tijdens een vergadering van de samenwerkende partijen (MAN, MEP, DP en PPB - RED) ruim een maand geleden. Behalve de negatieve gevolgen die het toerisme maakt het de Antillianen ook moeilijker om hun vakantie in den vreemde door te brengen aangezien de ALM-tarieven de pan uitrijzen en daardoor bijna onbetaalbaar worden.

Toch persisteert de overheid in haar beleid met alle gevolgen van dien. Om een opheldering in deze zaak te krijgen en de vrees zou hij graag gezien hebben dat de minister van Algemene zaken en Van der Kuyp op korte termijn over dit stuk overheidsbeleid aan de tand worden gevoeld door het parlement. (Noot I: Min. Van der Kuyp is met vakantie. Zijn waarnemer mr. Hendrik Croes gaat morgen op dienstreis naar Nederland en aansluitend ook op vakantie. De tweede waarnemer is Don Martina. Noot II: voor een officieel interpellatie-verzoek zijn handtekeningen van drie statenleden nodig. Niet bekend is waarom de heer Rozendal geen steun heeft gezocht c.q. gevonden voor dit verzoek - RED).

Kort geding VLC in zaak schoolhoofd Cijntje

WILLEMSTAD — De VLC heeft besloten een kort geding aan te spannen tegen het RK Schoolbestuur om het besluit teruggedraaid te krijgen van ontheffing van mevrouw Cijntje als hoofd van het Fatima college op Suffisant.

VLC-voorzitter Errol Cova zei vanmorgen dat het er uitziet dat de Commissie van Beroep zich niet ontvankelijk zal verklaren ten aanzien van het verzoek voor behandeling van de kwestie-Cijntje. De commissie houdt zich namelijk volgens de voorschriften bezig met behandeling van zaken als schorsing, ontslagen etc.

Om niet te lang te hoeven wachten op een uitspraak die mogelijk ook niets wezenlijks bepaalt, heeft de bond besloten een advocaat de zaak in kort geding te bepleiten. Er is een spoedeisend karakter bij omdat inmiddels de vakantie is begonnen en de bond wil een uitspraak in deze kwestie voordat het schoolbestuur een nieuw hoofd voor deze basisschool benoemt.

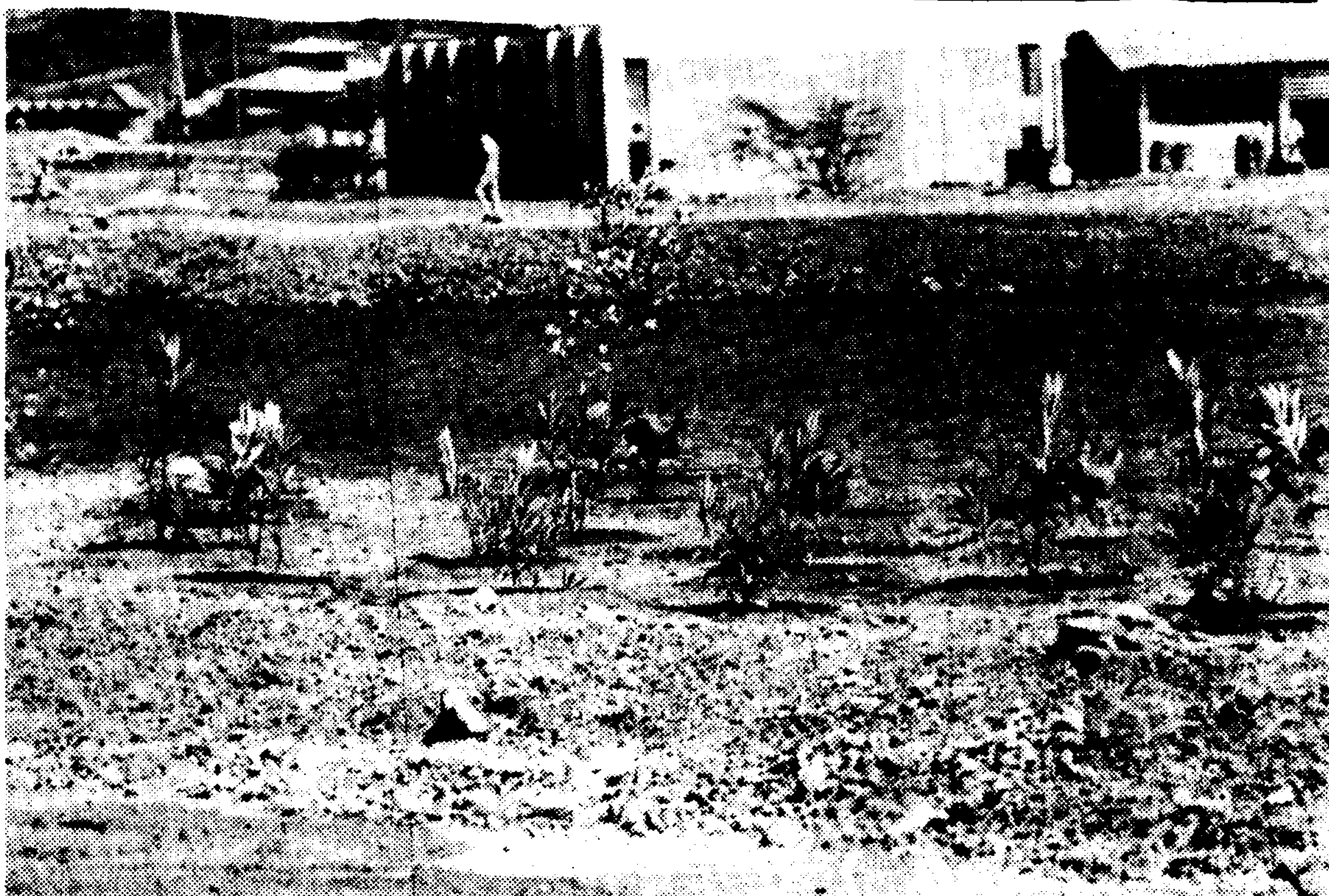
CFW-richtlijnen voor aangepaste lonen per juli

WILLEMSTAD — De vakbond CFW heeft de werknemers werkzaam bij de supermarkten, in de bouw, bij de benzine-pompstations en in de bakkerijen middels communique's te kennen gegeven wat ingaande 1 juli hun nieuwe (verhoogde) inkomen moet zijn. Volgens cao's van de bond met vertegenwoordigingen van deze bedrijfstakken worden elk jaar op 1 juli en 1 januari de lonen van de werknemers aangepast aan de gestegen kosten van levensonderhoud. De bond geeft aan welke de loonschalen ongeveer geworden te zijn geworden ingaande de eerste van deze maand. Er wordt tevens op gewezen dat dat nooit minder zijn dan die bedragen die genoemd staan in het communiqué.

Gnostisch programma

WILLEMSTAD — Maandagavond om tien uur wordt door TeleCuracao een programma uitgezonden van de Curacaose afdeling van de Gnostische beweging. De titel is: De crisis in de moderne wereld. De bedoeling is materiaal aan te reiken tot bezinning voor de hele gemeenschap. De zetel van de Curacaose afdeling is Concordiastraat 22, waar ook informatieavonden worden gegeven voor allen die ernstig geïnteresseerd zijn in culturele en educatieve studies op gnostische basis en wel elke zaterdag(avond) om half acht. De toegang is gratis.

WILLEMSTAD — Naast het gedempte deel van het binnenwater langs de Fokkerweg is door de dienst LVV op grote schaal geplant. De bedoeling ervan is om wat te doen aan landscaping ter plekke. Opmerkelijk is het wel dat deze plantjes zo dicht op elkaar staan. Dat zou wel eens problemen kunnen geven als deze planten groter zijn.



Bestaan principe-accoord tegengesproken

Overleg tussen ALM en SLM start vandaag

WILLEMSTAD — Directeur mr. M. Mungra van de Surinaamse Luchtvaart Maatschappij (SLM) komt vanmiddag op Curacao besprekingen voeren met de ALM. Dit vertelde vanmorgen desgevraagd dr. Valdemar Marcha, directeur marketing van de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij. Hij ontkende dat er al sprake zou zijn van een principe-accoord tussen de twee maatschappijen.

In de loop van gisteren is vanuit Suriname gemeld door het Surinaams Nieuwsagentschap (SNA, in handen van het militaire régime - RED) dat er een principe-overeenkomst is bereikt tussen de SLM en ALM, aldus was aangekondigd door de SLM-directie. Als gevolg van deze overeenkomst zou de SLM morgen (zondag) alweer kunnen starten met zijn "Sabakoe"-vluchten naar de Antillen.

"Nonsens", was hierop de reactie van dr. Marcha. Er is helemaal nog geen overleg geweest tussen de twee maatschappij-directies over de laatste geschillen, zodat van een principe-accoord ook geen sprake kan zijn. Vanmiddag arriveert de SLM-directeur op Curacao, waarna pas besprekingen starten.

VERBOD OPHEFFEN

De ALM zal daarbij garanties willen hebben op twee kardinale punten, te weten honorering van het recht op vier wekelijkse ALM-vluchten tussen Paramaribo en Willemstad en dat de ALM zijn eigen zakelijke belangen in Suriname mag regelen. Volgens het enige tijd geleden gesloten luchtvaart-accoord tussen beide landen mag de ALM - evenals de SLM trouwens - recht doen gelden op maximaal vijf wekelijkse vluchten tussen de twee hoofdsteden. De Surinaamse regering heeft dit echter eenzijdig laten bepalen op drie per week, hetgeen voor de ALM onaanvaardbaar was. Bovendien bepaalde de Surinaamse militaire regering dat in het vervolg alle zakelijke belangen van de ALM in Suriname behartigd zouden worden door de SLM, de concurrent van de ALM. Pas als op die twee punten wordt teruggetrokken, kan de ALM praten over een principe-accoord.

Maar behalve zo'n accoord is er nu ook een overeenkomst op regeringsniveau vereist om het huidige luchtvaart-geschil tussen beide landen ongedaan te maken. De SLM, noch de ALM kunnen bepalen dat de SLM ingaande morgen weer op Curacao kan vliegen. De Antilliaanse regering heeft besloten op een landingsverbod tot nadere orde voor de SLM, dan moet regering dat verbod ook opheffen. De Antilliaanse regering zal naar verluidt uit doorgaans welingelichte kringen pas daartoe overgaan als er schriftelijke garanties zijn van de Surinaamse regering dat het getekende luchtvaart-accoord wordt uitgevoerd naar letter en geest. Zonder die garantie wil de Antilliaanse overheid niet tot normalisatie van de luchtvaartbetrekkingen komen.

GERIEF

De ALM heeft via haar vertegenwoordiger in Paramaribo de bekendmaking van de SLM over een bereikt principe-accoord vanmorgen gelijk laten tegenspreken. Bovendien werd gisteren een uitvoerige uiteenzetting gegeven van de stellingname van de ALM in het tussen beide landen gerezen luchtvaart-conflict. Daaruit blijkt ook dat de Antilliaanse luchtvaart-autoriteiten het advies hebben gegeven om spoedig tot een overleg tussen de SLM en ALM te komen om uit de huidige impasse te geraken. "De Antilliaanse Luchtvaartdienst wenst evenwichtige en standvastige afspraken tussen respectievelijke luchtvaart-maatschappijen waarbij rekening wordt gehouden met een nauwkeurige afweging van bedrijfs-economische aspecten tegenover de ontwikkeling van de markt en het gerief van het publiek", voegt zij er aan toe. Aangedrongen wordt op voortzetting van de reeds veertig jaar bestaande geregelde vluchtverbindingen tussen Suriname en de Nederlandse Antillen. Daarom heeft de ALM-directie de directie van de SLM uitgenodigd voor een bespreking op zeer korte termijn over het geschil.

De SLM is bezig met enkele Venezolaanse luchtvaartmaatschappijen om het vervoer van en naar Curacao via Caracas te regelen.

VIERING 14 JULI

WILLEMSTAD-De viering van de Franse nationale feestdag 14 juli door de Alliance Française op Curaçao gebeurt ditmaal in het Tempel-gebouw, en wel met de vertoning van films en een gezellig samenzijn in aansluiting daarop. Voor deze viering zijn de Alliance-leden met hun genodigden en de leden van de Filmliga welkom. Het Alliance-bestuur zal de aangeboden films eerst zelf bekijken om zo een optimale voorstelling, zoals het genoemd wordt, te kunnen garanderen. De filmvoorstelling zal niet langer dan een uur en een kwartier in beslag nemen.

Het gezellig samenzijn wordt in Franse stijl gehouden. De aanvang is half negen. De kaarten zijn in voorverkoop bij het bestuur en aan de zaal. Met het oog op de 14 julimviering is een programmaboekje verschenen.

Huldiging Macario Prundencia

WILLEMSTAD — In Hoffi Del wordt maandagavond de bekende Curacaose artist Macario (Salsa) Prudencia gehuldigd, ook door de eilandelijke overheid.

De sectie Cultuur daarvan doet dit rond tien uur tijdens een programma van de organisatie van Curacaose muzikanten (asosashon di musiko) in genoemd hofje waarbij Macario Prudencia in het zonnetje gezet wordt. Als gevolg van ziekte is hij geruime tijd uit de running geweest. Hij is daarvan nu herstellende, maar nog niet geheel valiede. Bij dit programma waarvoor men van alle kanten medewerking heeft gekregen werken de Cultuursectie en de muzikanten-organisatie samen.

Vaccinatie

DE KRITIEKEN OP de gebrekkige en vooral chaotische informatie-voorziening ten aanzien van de maatregelen ter voorkoming van een polio-epidemie op Curacao, logen er niet om. De eilandsdiensten kregen er flink wat van langs. Met zekere argwaan werd daarom ook aangekeken tegen de plannen van diezelfde overheid om met een uitgebreide campagne voor de dag te komen om de bevolking massaal te vaccineren tegen polio.

Maar dat liep weer heel anders uit,. waarmee maar weer eens bewezen is dat het eilandgebied ook tot goede prestaties in staat is. Onder leiding van de heer Debrot van de dienst GGD werden in enkele dagen tijd op scholen en buurtcentra tientallen duizenden mensen gevaccineerd. Iedereen die het vaccin nodig had, kon weten waar het te halen, omdat de gepaard daaraan lopende informatiecampagne prima werd uitgevoerd. Zeker mag ook de medewerking van de kant van het publiek, de nieuwsmedia, de onderwijskrachten, het GGD-personeel, de werkers in buurtcentra en het VKC niet geringgeschat worden, maar de coordinatie-groep stuurde dat allemaal in goede banen zodat binnen zeer korte tijd zeker 94% van de bevolking kon worden gevaccineerd. Dat is niet in alle door polio bedreigde streken zo goed mogelijk gebleken als hier. Dus is het iets om werkelijk trots op te zijn en een voorbeeld aan te nemen.

Tanden

HET HEEFT WAT geduurd maar eindelijk hebben de Antillen laten blijken niet over zich heen te laten op luchtvaartgebied. Na jarenlang door andere mogendheden, niet in het minst door Nederland en Venezuela, volkomen onder de voet te zijn gelopen op het gebied van luchtvaartbetrekkingen, is het uitgerekend met voormalig rijkspartner Suriname zo hoog opgelopen dat er een landingsverbod werd uitgevaardigd in opdracht van premier Don Martina. Niet alleen Suriname, maar ook andere landen hebben daardoor in de gaten dat de Antillen ook hun tanden laten zien wanneer dat nodig is. En dat was het in dit conflict met Suriname.

Journalistieke facetten centraal

Beroepsethiek op perscongres ter discussie

WILLEMSTAD — Op het programma van de onderwerpen die aan de orde komen op het tiende Antilliaanse perscongres prijkt ook een discussie over de beroepsethiek. Dat blijkt uit een gistermiddag verspreid communiqué van de Curacaose journalisten-vereniging Sopec.

De journalist en zijn beroep staan op meer dan één manier centraal op het congres dat van donderdag 9 juli tot en met zondag 12 juli in het hotel Arthur Frommer op Curacao wordt gehouden en waaraan mee doen persvertegenwoordigers van Aruba, Bonaire, de Bovenwinden en Curacao.

Na de officiele opening donderdagavond wordt in de eerste werkzitting op vrijdagmorgen door een raadsadviseur Ralph Sammy een uiteenzetting gegeven over zijn bevindingen bij een onderzoek naar de arbeidssituatie van journalisten op Curacao. Aan de hand van die inleiding vindt er een discussie plaats tussen de zaal een panel waarin naast de heer Sammy zitting hebben minister Jules Eisden van Sociale zaken en vertegenwoordigers van de werkgevers in deze branche. Het is de bedoeling om voor het eerst tot een zo openlijke gedachtenwisseling te komen over wensen en (on)mogelijkheden voor verbetering van de arbeidssituatie van journalisten.

Die middag vindt er een discussie plaats over de rechten, verantwoordelijkheden en plichten van media-correspondenten en -subredacties alsook over de knelpunten die zij in de uitoefening van hun taak ervaren. In dit panel zullen zitting nemen enkele correspondenten.

De derde zitting is zaterdagmorgen. Na vertoning van een Nederlands tv-programma getiteld "Achterkant van het Gelijk", handelend over de extreme gevallen van de beroepsethiek, zal onder leiding van de oud-journalist en advocaat Erich Zielinski een discussie van start kunnen gaan over de ethiek van de journalistiek.

Aan het eind van elke zitting is er gelegenheid tot het indienen en behandelen van resoluties voortgesproten uit de deelnemers aan het congres. Op dit congres zal tevens een expositie worden gehouden van foto's van persfotografen van de diverse eilanden. Op meer manieren zal ditmaal extra aandacht worden besteed aan diverse facetten van het journalistieke beroep op de Antillen.

Voor echtgenoten en kinderen van deelnemers aan het congres is een speciaal programma opgesteld gedurende de werkzittingen. Zij zullen te gast zijn van enkele bedrijven op het eiland alsook het jeugdverkeerspark en Carmabi bezoeken.

CCC-conferentie op Curaçao

VEEL BELANGSTELLENDEN UIT CARIBEN EN AMERIKA'S

WILLEMSTAD — Op de in de tweede helft van november op Curacao te houden algemene vergadering (assamblee) van de Caribische conferentie van kerken (CCC) worden 350 gedelegeerden verwacht uit geheel het Caribische gebied, maar ook uit Midden en Zuid Amerika. Op deze bijeenkomst wordt een evaluatie gemaakt over de ontwikkelingen binnen de CCC sedert een soortgelijke vergadering in 1977 in Guyana. Vooral echter wil men zijn blik richten op de toekomst. Het algemene thema is: Van U is het koninkrijk. De CCC omvat ongeveer dertig kerken. Vanaf de oprichting was de katholieke kerk er bij betrokken en als zodanig was deze kerken-conferentie uniek.

Voor de vergadering zijn verschillende bekende persoonlijkheden uitgenodigd als gastspreker zoals al eerder werd bericht. Men hoopt onder meer dr.Philip Potter van de Wereldraad van kerken en geboortig uit de Caribische regio, Dom Helder Camara van Brazilie, Andrew Young van de VS en kardinaal Willebrandts van de katholieke kerk (namens het Vaticaanse eenheidssecretariaat en aartsbisschop van Utrecht) te mogen verwelkomen.

De voorbereiding van de bijeenkomst berust bij de commissie voor regionale planning, welke wordt bijgestaan door een plaatselijk comite waarin alle kerken welke bij de Curacaose raad van kerken zijn aangesloten zitting hebben. Blijkens een bericht in het kerk-orgaan Gids tot eenheid vorderen de voorbereidingen goed. Een der problemen welke men aanpakt is het taal probleem: er moet de beschikking zijn over voldoende vertalers en vertaal-apparatuur. Op het programma staan verder een gemeenlijke dienst in een van de aangesloten kerken, een culturele avond in Centro Pro Arte, ontvangsten door de Antilliaanse regering en de Curacaose Raad van kerken maar ook de verkiezing van een nieuw hoofdbestuur.

Van de Antillen zijn bij de CCC aangesloten Bonaire en Curacao. Voor Curacao gebeurt dit via de plaatselijke raad van kerken, waarvan lid zijn de Verenigde Protestantse Gemeente (VPG), de Anglicaanse, Gereformeerde en Rooms-katholieke kerk, de Evangelische broeder gemeente, het Leger des Heils en de Norwegian Seaman's mission. Aan de assemblee van de CCC zal van Antilliaanse zijde worden deelgenomen door ruim twintig deelnemers. Tot zover enige gegevens uit het kerk-orgaan Gids tot eenheid.

Jury historische scripties:

Werkstuk Angelique Hart is voorbeeldig

WILLEMSTAD — Vier leerlingen van de zesde klas der VWO-scholen op Curacao hebben dit jaar meegedongen naar de prijzen, welke beschikbaar waren gesteld door de Sosiedat pa historia di Curacao, waarbij het moest gaan om scripties en werkstukken op historisch gebied. De vier leerlingen die meededen waren van het Radulphus College. De prijs van 100 gulden ging naar Angelique Hart met de scriptie "De opkomst van de Bonaireaanse middenstand getoetst aan het geslacht Hart". De eervolle vermelding ging naar Lylliane Sprock met "De Shell op Curacao".

In het jury-rapport staat te lezen dat de jury een bijdrage waarin een stuk Bonaireaanse geschiedenis aan de orde kwam heeft toegelaten. Daarbij nam men in aanmerking dat deze scriptie ook een bijdrage inhoudt tot grotere bewustwording van de bevolking van Curacao en aanwijst waar ervaringen en mogelijkheden voor economische ontwikkeling liggen voor de Curacaose bevolking.

De jury is voldaan over de lengte van de ingediende scripties. Wat de winnares Hart betreft wordt in het jury-rapport opgemerkt dat de scriptie niet alleen werd verlucht met acten en interviews maar ook met talrijke illustraties. Met de strijd om het bestaan en de opkomst van het geslacht Hart op Bonaire als centraal thema heeft zij op interessante wijze de geschiedenis verteld van de bestaansmogelijkheden en moeilijkheden op Bonaire. De scriptie kan als voorbeeld dienen voor andere leerlingen, zo meent de jury.

Deze doet daarom ook de aanbeveling om deze scriptie te laten publiceren. Wat het werkstuk van Sprock betreft zegt de jury dat zij op kundige wijze het gesomeerde materiaal behandeld heeft.

Zakenvaria

BONAIRE TRADING reisbureau heeft folders doen uitgeven over de verschillende eilanden, zoals Aruba en steden waarop de ALM vliegt en waarvoor men een package programma heeft samengesteld. Zo zijn er folders over Bonaire, Cali, Santo Domingo, San Jose en Miami op komst.

WILLEMSTAD — De bibliotheek van de Alliance Francaise is ondergebracht aan de Fokkerweg 7. Elke zaterdagmiddag tussen twee en zes uur kan men daar terecht voor Franse boeken. Zo blijkt uit een mededeling voor zijn leden van Alliance Francaise.

Bruha-makers snel gepakt



Op de foto: kraaltjes, Boedhabeeldjes, ringen en flessen met warapa.

ORANJESTAD — Na lange tijd kwam op Aruba weer een bruha-geval aan het licht ditmaal te Piedra Plat waar een huisvrouw het slachtoffer van haar goedgelovigheid werd en voor een bedrag van 1000 gulden opgelicht werd. Twee buitenlandse Spaans sprekende mannen kwamen bij de huisvrouw aan de deur en vroegen haar of zij kinderen had. Dat bleek het geval te zijn en de twee mannen boden de vrouw een armband van kraaltjes aan voor haar baby om — zoals zij vertellen de baby tegen alle kwaad te beschermen. Tegelijkertijd werd een smeermiddel op de rug van het kindje gewreven. Er werd vervolgens in de handpalm van de vrouw des huizes gekeken en een vloeistof ingesmeerd. Op last van de mannen haalde de de vrouw een glas dat gevuld werd met zand, katoen en een vloeistof waarna de vrouw in het glas moest spuwen. Het glas begon warm te worden en de schrik kroop de huisvrouw in het lichaam. Een van de mannen vertelde toen dat het warm lopen van het glas een slecht teken was en dat of de vrouw of haar baby zou sterven. Om het streven te voorkomen vroegen de mannen de huisvrouw een bedrag van 3000 gulden neer te tellen. Zij had dit bedrag niet in huis maar wel 1000 gulden die zij de mannen gaf. De vrouw werd door dit alles zodanig aangegrepen dat zij een shock kreeg.

Toen zij weer bijkwam bleken de twee mannen de benen reeds genomen te hebben. Zij belde haar man op en ging aangifte doen bij de recherche. Binnen een kwartier wist de recherche de twee mannen, de 30 jarige MY en de 37 jarige BY in hun hotel in Oranjestad aan te houden. In hun kamer trof de recherche een hoeveelheid ringen, vloeistoffen, amuletten, (on) geluks-penningen en kraaltjes aan.

Ook het bedrag van duizend gulden kon teruggevorderd worden omdat de twee mannen gezien het korte tijdsbestek geen gelegenheid kregen om ook het bedrag warm te laten lopen.

Ingezonden

In memoriam zr Gratia Roelofs

In memoriam. Eerwaarde Soeur Gratia Roelofs. Requiescat in pace Domine, exaudi orationem meam.

MET DIEP leedwezen nam ik kennis van het overlijden in Nederland van onze dierbare Soeur Gratia. Uit de grond van mijn hart condoleer ik haar mede Soeur's van de Congregatie van Roosendaal. Voor alle ex-leerlingen van de Sint Annaschool en de Sint Martinus Gesticht te Brionplein bent u heus geen onbekende.

Toendertijd was u Soeur Superieur Gratia. Hier denk ik eventjes terug aan de schoolbanken, want dan zie ik nog als de dag van vandaag onder elk trimester op het rapport staan: "Soeur Superieur Gratia".

Ook was het toen voor velen van ons geen nieuws over uw overvloed van genegenheid en edelmoedigheid voor de arme kinderen die heel vaak school verzuimden, omdat ze verlegen waren om kleren en schoeisel. Als een Engel des Heren bracht u toen oplossing voor de betrokken kinderen, via de schooljuffrouwen van toen om deze kinderen kleren en schoeisel te bezorgen. In veel andere dingen was u een sieraad voor uw congregatie. Alhoewel u reeds enige jaren naar Nederland repatrieerde, is de band tussen u en mij ondanks mijn ondeugende streken v/d schoolbanken prima gebleven. Tot enige tijd geleden voordat u zo ziek werd, wisselden we brieven met elkaar.

In 1979 heb ik u voor het laatst bezocht in het klooster Mariadal te Roosendaal.

Gisteren nog schreef ik u een brief met de mededeling dat ik u in augustus kom opzoeken. Ook schreef ik samen met de brief een felicitatiekaart naar u voor uw verjaardag van 26 juli a.s. Tot mijn grote teleurstelling zag ik gisteravond het bericht van uw overlijden in de krant staan.

Soeur Gratia, dank voor alles wat u hier deed. Goede Vader in de Hemel, Alles wat wij hebben gekregen wat wij bezitten het is een gave van u. Aan U geven we alles terug. Geef deze overledene en allen die gestorven zijn een toekomst bij U in het land der levenden.

Requiem aeternam dona eis, Domine Et luxe perpetua luceat eis. Amen.

REMIGIA E. PLANTIJN







AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever,Refresqueria La Fama, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store.

HOTELS: De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

***

BIOSCOPEN

ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *Players* (18 jr.); 24.00 *The next man* (18 jr.).
Rialto: 20.00 *The London connection* (All); 22.30 *The wonderman from Shaolin* (14 jr.).

BALASHI
Drive Inn: 20.30 en 24.00 *Beyond the poseidon adventure* (14 jr.)

SAN NICOLAAS
Principal: 20.30 *Enter the game of death* (14 jr.); 24.00 *Anger in his eyes* (18 jr.).

BOTICA'S
Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolaas: San Nicolas, tel.: 45712.

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906;
Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter E.E. Lacle, Seroe Pita 54-B, tel.: 28442.
(voor brand-, ongeluksgevallen of andere spoedgevallen gelieve alarmcentrum op te bellen, tel.: 115)

WEEKEINDEDIENST
Tandarts van zaterdag om 12.00 uur t/m maandag om 08.00 uur gelieve telefoniste Dr. Horacio Oduber ziekenhuis op te bellen, tel.: 24300.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard theater: 18.00 *La ley del monte* (All); 20.30 *Players* (18 jr).
Rialto: 18.00 *1941* (All); 20.30 *The london connection* (All).

BALASHI
Drive inn: 19.00 *Dark star* (All); 21.00 *Beyond the poseidon adventure* (14 jr)

SAN NICOLAAS
Principal: 18.00 *Crime Busters* (All); 20.30 *Enter the game of death* (14 jr).

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER:
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren

SPORT
SOFTBALL
(knockout ASV Trappers):
10.00 uur Charlies Angels vs Tanki Lend. girls (B. kl.);
11.45 uur White Label Slugger vs Amstel Vets (D. kl.);
13.30 uur J.J. Killers vs Sabana Jr. Stars. (E. kl.);
15.15 uur Brute vs Montaña Caballeros - (F. kl.) - terrein Trappers, Sta Cruz.

BASEBALL
.30 uur AA. kl.: Coca Cola Rangers vs Ennia Atletics - Lago Sport park.

VOLLEYBALL
.30 uur dames B. kl.: Trappers vs SSS;
.30 uur dames A. kl.: SSS vs Smarties n.v.;
.30 uur heren A. kl.: Brazil Coca Cola vs CBN-Sporthal.

Veel geloofde commissaris Wiel bij afscheid:

Kennelijk toch nog niet zo slecht gedaan

ORANJESTAD — De woorden van waardering die hij bij zijn afscheid van het politiekorps afdeling Aruba heeft mogen aanhoren, heeft commissaris van politie Fred Wiel veel goed gedaan. De welgemeendheid ervan was voor de commissaris het bewijs dat hij het toch niet zo slecht heeft gedaan als commissaris zoals anderen willen doen voorkomen. De heer Wiel verklaarde in alle oprechtheid aan de woorden van zijn medewerkers meer waarde te hechten dan aan die van hen die hem liever niet in de functie van commissaris op Aruba zagen. Overigens was de heer Wiel zelf nog steeds ervan overtuigd dat hem onrecht wordt aangedaan, reden waarom hij dan ook niet zonder meer de beslissing hem te verplaatsen heeft aanvaard.

Bij het afscheid dat op verzoek van de heer Wiel slechts in politiele kring is gehouden, waren vertegenwoordigers van alle bij de politie op Aruba werkzame medewerkers aanwezig, te weten de officieren, het middenkader, het personeel, administratieve krachten, inklaringsambtenaren, telefonisten, boden, werklieden en werksters. Na een welkomstwoord van hoofdinspecteur W.R.Kramers richtte inspecteur eerste klasse Elio Nicolaas, namens de officieren, het woord aan de scheidende commissaris. Nicolaas memoreerde de moeilijke omstandigheden waaronder de heer Wiel zijn functie in november 1978 moest aanvangen en de wijze waarop met hem gedurende de periode van zijn commissariaat op zeer prettige en collegiale wijze is gewerkt. Inspecteur Nicolaas en na hem de andere sprekers benadrukte dat de scheidende commissaris een harde werker is en niet altijd even gemakkelijk was, doch steeds kon op een optimale samenwerking worden gerekend. Zijn gevoel voor rechtvaardigheid en stiptheid, aldus de heer Nicolaas hebben hem tot een van de markantste commissarissen gemaakt waarover waarschijnlijk later op het gebied van het ambtenarenrecht naar verwezen zal worden als het geval-Wiel.

Onder-inspecteur J.F.C.Rack had woorden van waardering voor de wijze waarop de heer Wiel als commissaris gefunctioneerd had, alhoewel in het begin de samenwerking een beetje stroef liep wat zijn persoon en de scheidende betrof. Namens het middenkader bedankte hij de heer Wiel voor de leiding die hij ruim 2 1/2 jaar aan de politie had gegeven.

In dezelfde geest spraken hierna de chef van de Technische dienst, de onder-inspecteur E.L.Marten, de chef Politieadministratie A.V.Quilotte, de hoofdagent J.Illidge als lid van het dagelijks bestuur van de Politiebond afdeling Aruba, de agent eerste klasse L.R.Merkies, die à titre personnel sprak en mevrouw Franken namens het huishoudelijk personeel.

Hierna werden respectievelijk afscheidsgeschenken aan de heer Wiel aangeboden door een vertegenwoordiger van het Jubel- en treurfonds van de politie Aruba waaraan het hele korps en mede-werksters bijdraagt, het personeel van de Politieadministratie, het huishoudelijk personeel en de officieren op Aruba. De scheidende commissaris bedankte tot slot de aanwezigen en de sprekers voor hun komst, voor de hartelijke en naar zijn overtuiging welgemeende woorden en ook de mooie geschenken die hij in ontvangst mocht nemen.





ORANJESTAD — Bij het afscheid van commissaris Fred Wiel van het politiekorps, onderdeel Aruba, werden hem de nodige geschenken aangeboden (boven foto)

VIERING 5 JULI

ORANJESTAD — Op Plaza Bolivar in Oranjestad zal morgenochtend de 170e verjaardag van de Venezolaanse onafhankelijkheid plechtig worden herdacht. Het programma dat om 11 uur begint, vermeldt onder anderen kranslegging bij monument van Simon Bolivar door gezaghebber Frans Figaroa, de Venezolaanse consul-generaal, door de landsregering, door de verschillende consulaten, de CAVA en andere instanties. Tot slot zal het woord worden gevoerd door de Venezolaanse consul-generaal, Heraclio Narvaez Alfonzo, waarna er van 12 tot 2 uur 's middags een receptie zal zijn in de ballroom van het Aruba Concorde hotel.

IN DE WILHELMINASTRAAT in Oranjestad opende gisteren mevrouw Lourdes Maduro Albus een nieuwe kapsalon en massage center. Mevrouw Lita Gonzalez, die eigenaresse van Massage center Zozar is zal het bedrijf leiden. Onder meer zal mevrouw Maduro de nodige lessen in kappen geven, waarvoor reeds de eerste groep leerlingen zich ingeschreven heeft. Het bedrijf kon tot stand komen mede door financiele steun van Caribbean mercantile bank.

MAANDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
(Zuigelingenbureau)
13.00-15.00 uur te Paradera

ROTARY
18.30 dinner meeting Trocadero

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Zuidstraat 1A, tel.: 3145): geopend van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur op maandag t/m vrijdag.

TELE ARUBA
ZATERDAG: 16.00 Magilla Gorilla; 16.30 Survival (There are Warthhogs at the Bottom of my garden); 17.00 30 Minutes; 17.20 Matinee(Treasure Island); 18.45 Tribune; 19.30 Actualidad; 20.00 Telenoticias; 20.15 13 Deportivo; 20.30 Barney Miller (Recluse); 21.00 Programa Special (Durante Estudio y Despues, lo tin un forum den cual lo wordo trata: Dunamento di Beca: Opvang y guia de becadonan: Bida estudiantil en general: etc.; durante e programa aki tin oportunidad pa hasi pregunta pa telefoon); 22.00 Tony Randall Show; 22.30 Teleteatro: (crime drama) (Killing Stone, Starring: Gil Gerard: J.D. Cannon: Jim Davis: Joshua Bryand: Nehemiah Persoff); 24.00 Resumen di Noticias; 24.05 Sluiting.

ZONDAG: 15.00 Resumen noticioso pa luna di Juni, 1981; 15.30 Human Body; 16.00 't Spant erom; 17.00 Studio sport; 18.00 Little House on the Prairie (Survival); 19.00 13 Deportivo; 19.15 Topic of the month; 19.30 The Ropers; 20.00 Telenoticias; 20.15 Focus; 20.30 Archie Bunker Place; 21.00 ABC wide world of sports, (Superbikers, N.C.A. Swimming & Diving Championships); 22.00 Santo Domingo Invita; 23.00 Resumen di noticias; 23.05 Sluiting.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: ((zat.: 19.00 uur), 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30 uur), 09.00 en 19.00 uur
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 09.00 en 17.30 uur.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

MARINIERSKAZERNE:
Savaneta 09.00 uur kerkdienst - in de kapel (voorganger ds L.J. Lamens)..............

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
Oranjestad: 10.00 uur ds H. Geurs.
Piedra Plat: 10.30 uur ds H. Hessen
San Nicolas: geen dienst.

Voor casino Sheraton 2 gegadigden

ORANJESTAD — Onderhandelingen zijn gaande over de overname van het casino in het Aruba Sheratonhotel, nu Grand casino wegens financiele moeilijkheden de deuren heeft moeten sluiten. In eerste instantie geldt dat een oplossing moet worden gevonden dat aan de ruim negentig personeelsleden -- die maandag hun loon moeten ontvangen -- betaald kan worden. Het casino is voor deze uitbetaling aansprakelijk. In Aruven-kringen wordt druk overleg gepleegd wie het casino zo spoedig mogelijk gaat overnemen. Hiervoor zijn twee serieuse gegadigden: de groep Thieleman, Hart en Fradl, die met veel succes geruime tijd het Americana-hotel-casino beheert en de heren Borges en Bolis die destijds het casino van Aruba Caribbean-hotel overnamen. Onder meer zou de Aruven als voorwaarden stellen dat wanneer een van deze groepen het Sheraton casino overneemt daarbij geldt dat geen nieuw personeel mag worden overgenomen en dat ook geen personeel van de andere casinos hierin mag worden gezet. Uiteindelijk zal de groep die de beste offerte geeft in aanmerking komen voor overname.

Aanhoudingen voor marihuana-bezit

KAS PALOMA — De recherche werd op de hoogte gesteld dat een groep mannen drugs aan het vervoeren waren in een personenauto nabij Spaans Lagoen. Na een achtervolging stopte de politie de auto in de Chuchubistraat en trof in de dashboard een hoeveelheid marihuana-kruiden aan. De bestuurder, PG 17 en de drie inzittenden LT (25), RP (21) en FF (17) werden aangehouden en overgebracht aan het bureau Verdovende middelen.

Zakenvaria

OP ARUBA treedt dit weekeinde de bekende Portorikeinse/Dominicaanse muziekband Grupo Quisqueya op. Gisteravond gebeurde dit in het Concorde hotel, vanavond in het RCA-clubgebouw en morgenmiddag in Scorpio's Disco. Naast dansmuziek zal Conjunto Quisqueya ook de nodige shows opvoeren.

Arubaanse Mexicanen naar Bonaire en Curaçao

ORANJESTAD — De 19 jeugdige zangers die onlangs deelnamen aan het Mexicaanse liedjes-festival brengen dit weekeinde samen met het Mariachi Perla di Aruba bezoeken aan Bonaire en Curaçao. Op Bonaire wordt opgetreden in het Oranje Theater in Antriol en het theater Cinelandia in Rincon. Zondagmorgen vertrekt de groep naar Curaçao, waar om drie uur 's middags opgetreden zal worden in Hoffi Del, samen met vier Curaçaose mariachi's. Samen met de groep reizen ook 110 supporters mee.



ORANJESTAD — DE vliegende dokters, de heren Harry Vervest en Jan de Jong, die voor Aruba hebben deelgenomen aan de internationale luchtrace Parijs–New York–Parijs in een éénmotorige propellervliegtuig zijn vrijdagavond op Aruba aangekomen.

Bij de Aeroclub Antilia Aruba, in het oude luchthavengebouw heerste een feestelijke stemming bij de velen die aanwezig waren om de twee luchtraces een hartelijke welkom toe te roepen en te feliciteren.

Men bleef geruime tijd in het clubgebouw bijeen om persoonlijk van de heren Vervest en de Jong te vernemen hoe het allemaal gegaan is.
Bij de foto de twee vliegende artsen na aankomst op Aruba.

Delegatie naar BP in Londen

ORANJESTAD — Een grote delegatie van Aruba is gistermiddag via Amsterdam met de KLM naar Londen vertrokken om daar de komende week op uitnodiging van Britis h petroleum company (BP) kennis te maken met dit bedrijf. Er zullen bezoeken aan Londen en Aberdeen worden gebracht.

De uitnodiging voor dit bezoek was enige tijd geleden reeds door de BP gedaan via zijn advocaat op Aruba mr. Caspar Hese, die ook deel uit maakt van de delegatie. Het bezoek kon niet eerder plaats vinden in verband met de politieke gebeurtenissen van afgelopen maand. Voorts reisden mee naar Engeland: gedeputeerden Efraim de Kort, en Nelson Oduber, algemene adviseur Betico Croes en ir. Monzon hoofd van het bureau Oliezaken.

De BP zou een van de maatschappijen zijn die interesse toonde in de olie-exploratie en exploitatie-plannen van Aruba. In het verleden werden door Arubaanse delegaties reeds bezoeken gebracht aan andere maatschappijen, die Aruba hiertoe eveneens uitnodigde, ondermeer in de Dominicaanse Republiek, op Puerto Rico en in Italie.

CONVOCACION

Directiva di **CORUBA** ta invita tur su miembronan residencia den **districto di NOORD, esta Calabas, Moko, Tanki Leendert, Bubali etc.,** pa asisti na un reunion specificamente pa districto di Noord.

E reunion aki lo tuma lugar na **Centro di Bario Noord, dialuna 20 di Julio, 1981 pa 7.30 di anochi.** Si acaso no tin quorum na e ora stipula, e reunion lo ser posponi pa mei ora y despues lo sigi cu e mesun puntonan di agenda.

AGENDA:
1. Apertura
2. Relato di Ombudsman
3. Aprobashon di e relato anual di e Balans, Ganashi y Perdida
4. Aproba dos miembro di Comision Cohunto propone pa Comision Nacional
5. Aprobashon di resolucion nan
6. Clausura.

DIREKTIVA DI CORUBA.

Commentaar

Onbehagen

OPNIEUW STAAT een casino op Aruba in een ongunstig teken der belangstelling, ditmaal omdat van de ene op de andere dag de deuren werden gesloten en tientallen mensen, die zich dag en nacht hebben ingezet voor dit casino, zonder betaling op straat kwamen te staan. Wij hopen dat de Aruven, die uiteindelijk verantwoordelijk is voor een gezond beheer van onze casino's, een goede en blijvende oplossing zal weten te vinden. Ondanks het enthousiasme en inzet van de beheerders die er nu het bijltje bij neergelegd hebben, is dit casino-beheer geen succes geworden. Hierbij valt wel te betreuren dat vooral de plaatselijke mensen in dit beheer de dupe zijn geworden en zeer behoorlijke verliezen heeft geleden, waaraan zij in feite weinig konden doen omdat een van de buitenlandse deelnemers het nogal gemakkelijk nam. Maar anderzijds had men daar met kracht tijdig tegen moeten optreden.

Wat ons de meeste zorgen baart is de wijze waarop met het brood van de casino-werknemers wordt gespeeld. Er dienen dan ook zonder uitstel door de Aruven stringentere waarborgen te worden gesteld, waaruit in degelijke gevallen -- wij hopen niet dat er meer volgen - tenminste de werknemers hun loon alsnog kunnen ontvangen en niet de dupe worden van een slecht financieel beheer van het casino. Het sluiten van casino's op deze wijze geeft niet alleen bij de werknemers maar ook bij de bezoekers aan Aruba een gevoel van onbehagen en kan van indirecte invloed zijn op het toerisme.

Raad

AFGELOPEN WEEK heeft de Arubaanse eilandsraad -- evenals op de overige eilanden van de Antillen -- het feit herdacht dat dertig jaar geleden de eerste vergadering van de raad werd gehouden. Er is de afgelopen dertig jaren veel veranderd en verbeterd op Aruba, waaraan uiteindelijk deze eilandsraad een belangrijke bijdrage heeft geleverd. Hierbij is het wel zo dat de afgelopen twaalf jaren meer de aandacht werd gericht op de staatkundige toekomst waarbij alle partijen het eens zijn, dat dit de onafhankelijkheid dient te worden. Alleen de wijze waarop geeft nog al wat voeten in aarde. En toch geloven wij dat de eilandsraad nog steeds niet de plaats in onze gemeenschap inneemt die het hoogste bestuursorgaan zou moeten innemen. En wij doelen hierbij dan vooral op het respect, dat door eigen optreden van de raadsleden tijdens vergaderingen, nog aleens ontbreekt. Immers respect krijgt men alleen door zelf respect te tonen. Wij willen daar niet verder op ingaan omdat wij vorige maand hierover ook reeds kritiek lieten horen. In het accepteren van elkaars standpunten zijn onze eilandsraadsleden nog steeds niet volwassen en het is erg jammer dat daardoor de debatten in de raad wel eens tot het rioolpeil moeten komen. Er zou veel geschreven kunnen worden over de dertig jarige periode van de Arubaanse eilandsraad. Wij hebben het begin meegemaakt en moeten stellen dat de soms gemoedelijke stemming van die eerste jaren, waar het ook persoonlijk en beneden peil kon toegaan, niet meer bestaat. En dan doelen wij niet eens de omstandigheden waaronder die leden moesten werken. Wij behoeven alleen maar de financiele positie te zien, waarbij verdere woorden overbodig zijn. Wij hopen van harte dat de eilandsraad gesterkt door het verleden van de afgelopen dertig jaren, zich zal blijven inzetten voor Aruba. Doch dat vooral respect zal worden getoond, onder alle omstandigheden -- hetgeen soms erg moeilijk kan zijn -- voor standpunten van andere leden. Uiteindelijk hebben allen een zelfde doel voor ogen, een beter Aruba.

Ekipo Saminero a hunga hopi deskontrola i desorganisa

Victory Boys a pasa fasil riba Jong Colombia

WILLEMSTAD — Victory Boys/Apollinaris ayeranochi a ripiti e triunfo ku nan a logra den promé buelta kontra di Jong Colombia/Winkel &Zonen. Si e ekipo di Santa Rosa a bai ku e puntonan ku un viktoria ku skor minimo den e promé buelta, nan a hasi esaki na un manera muchu mas konvinsente ayeranochi registrando un triunfo di 3-0. Ku e resultado Victory Boys a mehora konsiderablemente nan posishon riba e tabla: si promé ku e partido nan tabata situa na e di kuater lugá, awor nan ta number dos tras di Jong Holland ku 10 punto den 9 partido. E ekipo di Boca Sami a kai na e di kuater lugá; e ekipo tin igual kantidat di punto ku Sithoc esta 9, pero su saldo di gol produsi i gol risibi ta negativo kompará ku esun dje kolegialnan.

E resultado di 3-0 ta duna un bon refleho di e manera ku kosnan a desaroya riba tereno entre Jong Colombia i Victory Boys. Definitivamente tabatin un diferensha amplio entre e manera ku e dos ekiponan a funkshona. Un diferensha ku naturalmente a favorese Victory Boys ku a hunga un futbòl muchu mas organisa ku e "Colombianonan". E enkuentro a kuminsa te kaba sin ku Jong Colombia a hanya ni algu di su forma habitual ku a permiti e ekipo di gana no mas ku resientemente di SUBT. P'esei e akshonnan konstantemente tabata bou di dominio di Victory Boys, spesialmente den e periodo komplementario durante kua e ekipo aki a hinka mas energia ainda den su atakenan.

Victory Boys a habri e markador na di 22 minüt. Sydney Bito a perkura pa esei ora el a soru pa kulminashon di un kontragòlpi bon ehekuta di su ekipo. Djies despues ku Victory Boys a kaba di hasi su promé intervenshon difisil den e partido, interseptando den gran forma un kruse di John Bacuna, a bini e atake di Victory Boys. E bala a alkansa Bito mediante un pase largu for di defensa i Bito ku n'e momentunan ei tabata posishona den sentro di tereno a probecha di e frakshon di sekonde ku e defensa di Jong Colombia a duda of konfundi pa kuminsa ku un avanse rapidisimo mustrando e defensa su hilchinan di sapatu. El a vense portero Win Clemencia ku un tiru lastrá bon koloká. E partido a drenta sosiegu ku e skor ainda 1-0 na fabor di Victory Boys. Ni despues di e promé gol di Victory Boys, ni despues di reanudashon a ripara un reakshon di parti di Jong Colombia.

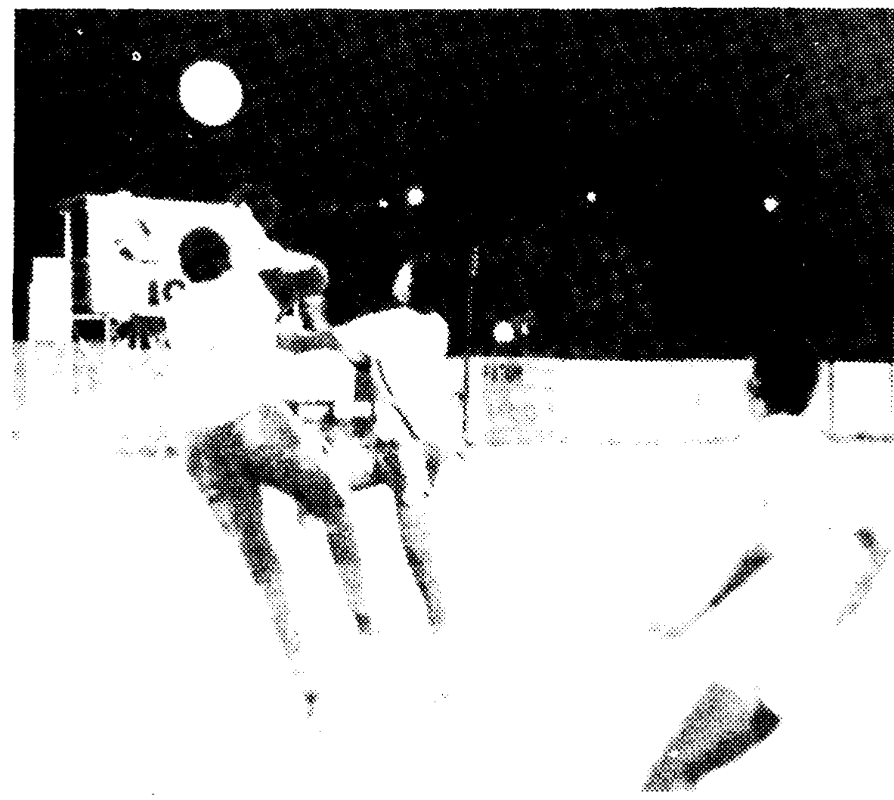
DOMINIO

Den e di dos mitar Victory Boys a mantene su dominio, hungando asta ku mas agresividat i esaki a kondusi na dos gol mas. Promé tabata Rofino Fraai ku a probecha di un fayo di un defensor. E bala a ser hungá muchu poko poko riba e portero i rapido manera e ta Fraai a yega e bala promé i no tabatin problema pa deposit'e den e arko. Faltando menos ku 1 minüt pa e partido termina Bito a anota su di dos gol di anochi ora ku e portero no por a kontene e bala despues di un tiru liber di Victory Boys. Un echo di kua e portero naturalmente no ta sali liber pero kua tòg tabata tipiko pa e manera deskontrolá i desorganisa ku Jong Colombia a hunga ayeranochi.

Den e promé partido Veendam i Hubentut Korsou a empata na 1 gol loke ta trese e kantidat di punto di Veendam riba 11 i e kantidat di Hubentut Korsou riba 6.

KONTINUASHON

E kampeonato ta ser kontinua mayan ku e partidonan: Canisius Boys Vasco da Gama i Sithoc-SUBT. E interogante grandi ta si e kolegialnan lo por ripiti e prestashon di promé buelta kontra di e barikahelnan. Den nan promé konfrontashon nan a gana ku no menos ku 3-0. E derota ei tabata e di tres sigi pa e barikahelnan na e alturanan ei dje kampeonato i e golnan ku kua e kolegialnan a gana nan promé tresnan di kampeonato, despues ku nan a hunga kuater partido sin produsi gol.



WILLEMSTAD — Riba e portret por mira un dje tantisimo atakenan di Victory Boys, riba e gol defendé pa portero Wing Clemencia di Jong Colombia. Victory Boys a gana e partido kompletamente meresi ku skor di 3-0. Esaki tabata e di dos derota kua Victory Boys a propina Jong Colombia den e aktual kampeonato.

Athene i Divi Divi den final femenino

Torneo di basketbòl organisa pa Zeemacht

WILLEMSTAD — E torneo di basketbòl organisa p'e klub MSV Zeemacht a kontinua ayeranochi riba e kancha di St Thomas College na Otrabanda, ku tres enkuentro di basta bon nivel. E prome partido a resulta den un viktoria pa Estudiantes junior a kosto di Athene ku skor di 74-66. Na half e partido tabata 35-31 na fabor di Estudiantes.

Sta Maria Kings den e di dos partido valido pa kategoria maskulino A, a propina MSV Zeemacht un derota ku skor di 76-58. Durante dje prome mitar ainda Zeemacht a duna fuerte resistensia, manteniendo e desventaha na unikamente sinku punto di diferensia, 30—35. Den e di dos mitar tabata bisto ku Zeemacht no por a kontene e ofensiva di Kings, ku a gana meresidamente.

E di tres partido ku mester a tuma luga entre Dragons i Athene valido pa kategoria femenino superior a keda suspende pa motibu di luto. Por ultimo Athene maskulino superior a propina e ekipo di Dragons un derota ku skor perta di 60-59. Ku e derota kua nan a sufri ayeranochi e ekipo di Dragons maskulino a keda elimina for di e torneo. Esaki ta konta alabes p'e ekipo di Dragons femenino i tambe Athene junior.

KONTINUASHON

E torneo ta kontinua awenochi riba e kancha di St Thomas College ku tres partido, for di kua unu lo ta valido p'e titulo den kategoria damas superior. E partido enkuestion lo bai entre e ekipo di Athene i esun di Divi Divi, programa pa kuminsa 9'or.

Pa 7'or Sithoc lo enfrenta Zeemacht den kategoria maskulino A i pa 8'or Aquino lo bataya kontra di Athene, valido pa kategoria maskulino superior.

Noorse doelman voor drie jaar geschorst

OSLO — Roy Amundsen, de doelman van het Noorse voetbalelftal, is voor drie jaar ge schorst. Amundsen, die voor de derde-divisieclub Snoegg speelt, sloeg twee weken geleden scheidsrechter Tor Mein neer. Nein moest na die tik in het ziekenhuis worden opgenomen en is nu nog onder medische behandeling. Amundsen (26) is volgens sommigen ten prooi aan een zenuwinstorting.

WILLEMSTAD — Sport en politiek zijn nauwelijks te scheiden. Geheel in de sfeer van de Ronde van Frankrijk: PvdA-leider Joop den Uyl (links) weet zijn grootste concurrentie en CDA-leider Driest van Agt niet van zich af te schudden als kandidaat-premier van een nieuw te vormen kabinet in Nederland.

SPORT AGENDA

BASKETBÒL torneo Zeemacht:
19.00 Mask. A: Sithoc-Zeemacht
20.00 Mask. sup.: Aquino-Athene
21.00 Fem. sup.: Athene-Divi Divi
Kancha St Thomas College.

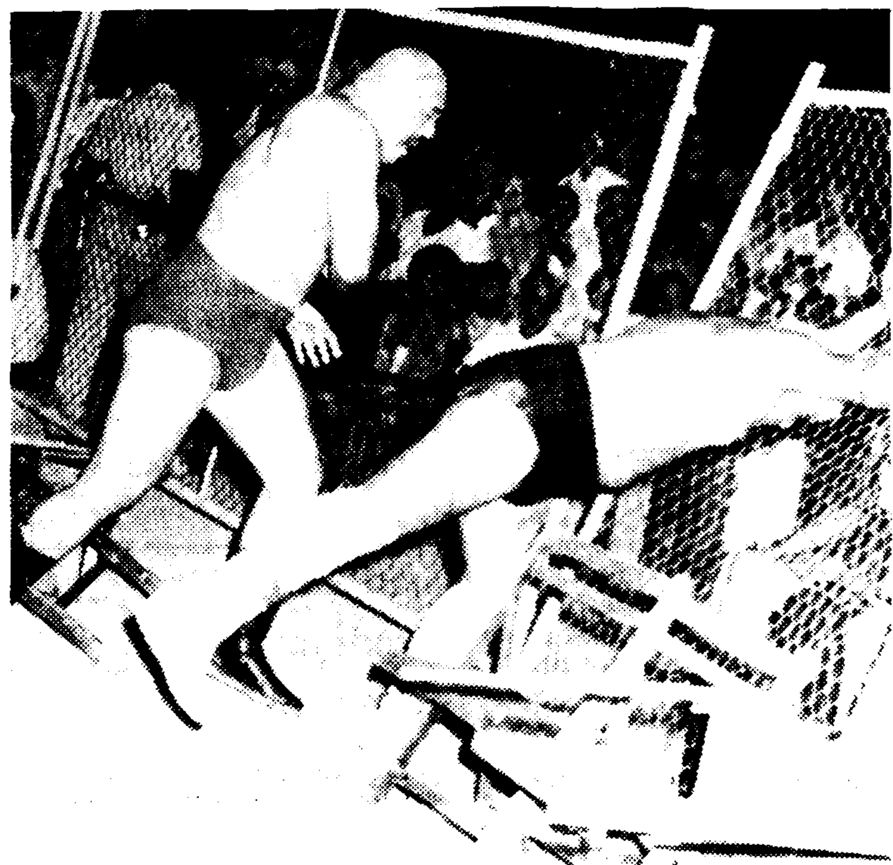
BEISBÒL AA:
20.00 Kwartier Cobras-Wild Cats
Stadion Sentro Deportivo Korsou.

DJADUMINGU
FUTBÒL FEDEPROF:
16.00 Canisius Boys-Vasco da Gama
18.00 Sithoc-SUBT
Stadion di SUBT.

FUTBÒL FEDEFAK:
12.00 Atomic-Eleven Brothers
14.00 Terra Cora-Wacao
16.00 Sta Cruz-Scott's Special
Na tereno di Terra Cora.
E partidonan riba tereno di Buena Vista a keda suspende.

MOTORCROSS:
14.00 Kareda di bromfiets 50 cc
Demonstrashon di 100 pa 500 cc
Riba pista di karting na Shut.

Dusty Rhodes a perkura pa tremendo espektakulo di lucha libre den SDK



WILLEMSTAD — Un kantidat basta grandi di publiko tabata presente ayeranochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat pa a presensia e di tres programa di lucha libre internashonal, organisa pa "El Gordito di Oro" Angel Job. E pelea ku sin duda a hala mas tantu hende tabata esun entre Dusty Rhodes "The American Dream" i e temible Killer Khan. "The American Dream" ayeranochi a demonstra ku ainda e ta un di e miho luchadornan di Merka derotando Khan na di dies minuut dje kombate, ku tabata programa pa dura 45 minuut. Khan despues di a sufri e derota sinembargo no a keda kontentu ku e desishon i a start un pelea formal pafo di ring entre e dos luchadonan, ku ambos propinando otro slanan formal. Alfin tabata Dusty Rhodes kende a sali viktorioso for di e pelea aki tambe.

Otro pelea ku tambe a resulta hopi atraktivo tabata esun entre Sergeant Slaughter i Victor Jovica kua a ser gana pa e ultimo luchado enkuestion. Tambe tabatin un pelea entre dos dama enano ku a hala hopi atenshon.

NIVEL

Por lo general e konklushon por ser saka ku e programa di ayeranochi tabata di un nivel muchu mas miho ku tabata e kaso k'e prome dos programanan. E publiko ku tabata presente na un kantidat hopi grandi a gosa na nan antoho.

WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di portret nos lektornan por mira algun momentu di akshon durante dje programa di lucha libre ku a tuma luga ayeranochi den Sentro Deportivo Korsou. Dusty Rhodes i Killer Khan luchando den i pafó di ring. Slaughter tratando di domina Victor Jovica.

RCA veterano a derota Asiento 4-0

WILLEMSTAD — E ekipo di futbòl veterano RCA di Aruba ta di bishita na Korsou, kaminda nan lo ehekuta algun partido kontra ekiponan lokal. Ayeranochi RCA a ehekuta su prome partido na tereno di Rust & Burgh kaminda nan a enfrenta e doñonan di tereno Asiento.

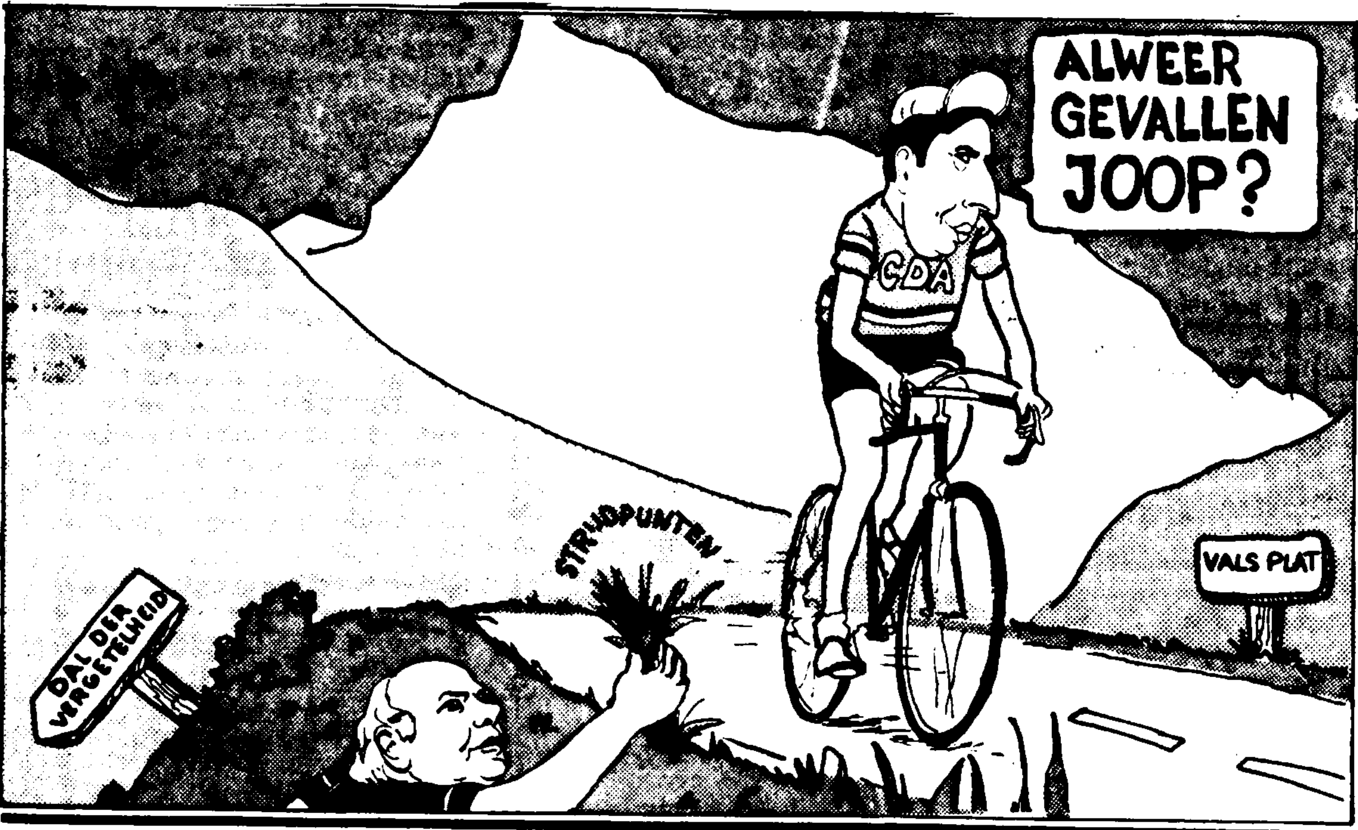
Ku skor konvinsente di 4-0 RCA a logra nan prome viktoria kontra un ekipo lokal. Durante dje prome mitar e ekipo di Asiento veterano ainda a sabi di resisti e kantidat grandi di atake riba nan arko, 0-1. Den e di dos mitar tabata bisto ku ya Asiento no por a kontene e veteranonan di RCA, ku a fusila nan portero na tres okashon.

E golnan di RCA a bai riba kuenta di Theo Bernabella (2), Mai Ras i Frans Hart. E ekipo di RCA ta konta ku algun bon hungadó manera entre otro: Kai Helder, Edwin Dirks, Walter Broke i Juchi jansen. Varios di nan por sierto hungadónan konosi den mundu di futbòl Antiyano i ku apesar di nan edat ya avansa i basta peso a move hopi bon riba tereno di wega, demonstrando un wega bon organisa.

Awenochi RCA lo midi forsa kontra e ekipo vetereno di Jong Colombia. E partido ta programa pa tuma luga 8'or riba tereno di Asiento na Rust & Burgh. Tur amante di futbòl ta bon bini.

Noordamerikaanse voetbalcompetitie

NEW YORK — Voor de Noordamerikaanse voetbalcompetitie werd gisteravond een wedstrijd gespeeld. In Tulsa (Oklahoma) wonnen de Roughnecks met 3-0 van Toronto Blizzard.



De tol van het Alpinisme in Zwitserland

BERN — In 1980 zijn bij bergbeklimmersongelukken in de Zwitserse Alpen 205 mensen om het leven gekomen, meer dan in 1979.

Onder de slachtoffers waren buitenlanders, van wie Duitsers. Dit heeft de Zwitserse Alpenclub gisteren bekend gemaakt.

VOETBAL — ROTTERDAM — Emlyn Hughes, voormalig aanvoerder van Liverpool en het Engelse nationale team, is benoemd tot manager van de Engelse tweede divisie-club Rotherham.

Ronde van Frankrijk

ROCHEFORT-NANTES — De uitslag van de negende etappe van de Ronde van Frankrijk over 180 kilometer van Rochefort naar Nantes is:
1. Wijnands (Ned-Pos) 4 uur 35 minuten en 37 seconden (met tijdsvergoeding 4.35.07); 2. Fernandez (Spacar) 4.35.37 (met tijdsvergoeding 4.35.17); 3. Maertens (Bel-Dri) 5.35.37 (met tijdvergoeding 4.35.27); 4. Eddy Planckaert (Bel-Kim) 4.35.37; 5. Van Calster (Bel-Kim); 6. Thaler (WDL-Bois) 4.35.37; 7. Kelly (Ier-Kim) z.t.; 8. Suarez-Cueva (Spa-Car) z.t.; 9. Bertin (Fra-Gui) z.t.; 10. Pevenage (Bel-God) zelfde tijd.

ALGEMEEN KLASSEMENT:
1. Hinault (Fra-Guimard) 29 uur 54 minuten en 41 seconden, 2. Anderson (Aus-De Muer) op 37 seconden, 3. Laurent (Fra-De Muer) op 5 minuten en 10 seconden, 4. Claes (Bel-Godefroot) op 5.32, 5. Van Impe (Bel-Lauwers) op 5.38, 6. Fernandez (Spa-Perurena) 6.03, 7. Criquielion (Bel-Kimpe) op 6.03, 8. Verlinden (Bel-Driessens) op 6.17, Winnen (Ned-Godefroot) 6.24, 10. Duclos-Lassalle (Fra-De Muer) op 6.27.

DAGPLOEGENKLASSEMENT: 1. ploeg (Wijnands, Freuler, Hoste, Lubberding) 18.21.58, 2. ploeg Carrasco 18.22.08; 3. ploeg Godefroot 18.22.18; 4. ploeg Kimpe 18.22.28; 5. ploeg De Muer 18.22.28.

ALGEMEEN PLOEGENKLASSEMENT: Ploeg Guimard 132.33; Ploeg De Muer 132.35.31; ploeg Godefroot 132.38.41; ploeg Post 132.49.05; 5. ploeg De Bruyne 132.54.10.

PUNTENKLASSEMENT (Groene Trui): 1. Maertens (Bel-Dri) 238; 2. Pevenage (Bel-God) 106; 3. Tackaert (Bel-...) 105; 4. Bertin (Fra-Gui) 7..; Freuler (Zwi-Pos) 71.

Na marathonloop van de hoop

Terry Fox als nationale held van Canada begraven

OTTAWA — Met kerkdiensten in het hele land heeft de bevolking van Canada gisteren afscheid genomen van haar nationale held Terry Fox. Fox is zondag, een maand voor zijn 23e verjaardag, aan kanker overleden. Vier jaar geleden was het rechterbeen van Fox afgezet, maar het verhinderde hem niet in de zomer van vorig jaar een mars van ruim 5.300 kilometer dwars door Canada te houden, om geld voor de kankerbestrijding in te zamelen. Hij kon de "marathonloop van de hoop van 8.300 kilometer van de kust van de Atlantische tot de Stille Oceaan niet afmaken, aangezien de kanker die hem had gemeend te hebben overwonnen, zijn longen bleek te hebben aangetast. De Canadezen hebben tot nu toe 24 miljoen dollar voor de kankerbestrijding bijeengebracht.

De oecumenische uitvaart in Terrys woonplaats bij Vancouver op de Pacifische kust werd rechtstreeks door de televisie naar heel Canada uitgezonden. Dit hadden de ouders goed gevonden vanwege het grote meeleven met hun zoon. Slippendragers waren jongemannen in rolstoelen, leden van een basketballploeg waartoe Terry na de amputatie van zijn rechterbeen behoord had.

Een lid van de koninklijke Canadese bereden politie in rood uniform en "padvindershoed", droeg aan de moeder van Terry Fox de grote Canadese vlag over die vier dagen lang halfmast heeft gehangen op het parlementsgebouw in Ottawa en die door premier Pierre Trudeau als bijzonder gebaar naar Vancouver was gestuurd. Ook de Westduitse ambassade in Ottawa stond de vlag van de Bondsrepubliek af.

In Otawwa kwamen 's avonds meer dan 7.000 mensen voor het parlement bijeen voor een herdenkingsplechtigheid. Trudeau zei daarop dat Terry weliswaar zijn persoonlijke strijd had verloren, maar niettemin overwinnaar en niet overwonnene de geschiedenis was ingegaan. Zijn leven is triomf van de menselijke geest op tegenslag geweest.

De plechtigheid in Ottawa werd gekenmerkt door betrokkenheid van handicapten. Een jong... vertaalde alle toespraken... gezangen voor niet-horenden... gehoorgestoorden in ... artistieke gebarentaal.

Nog tijdens zijn leven ... Terry Fox onderscheiden ... hoogste decoratie van Canada en door de pers uitgeroepen ... Canadees van het jaar. Hij ... er opmerkelijk bescheiden onder.

Derde Wimbledon-titel voor Chris Lloyd-Evert

LONDEN — Chris Lloyd-Evert is gisteren winnares geworden van het damesenkelspel tijdens het toernooi om de open Engelse tenniskampioenschappen, op Wimbledon wordt gehouden. In de finale versloeg de als ... mer één geplaatste Amerikaanse met tweemaal 6-2 Hana Mandlikova uit Tsjechoslowakije. Het duel duurde één uur. Lloyd maakte op het tweede wedstrijd punt de partij uit.

Het was de derde Wimbledon enkelspeltitel voor Lloyd, eerder in 1974 en 1976 won ... de laatste negen jaar stond ... zeven keer in de finale. Op ATP-wereldranglijst is zij ... eerste genoteerd. Chris Lloyd-Evert is 26 jaar, zeven jaar ouder dan haar tegenstandster in ... eindstrijd Hana Mandlikova.

Vakantieplan in Centro Deportivo

WILLEMSTAD — De stichting SAMEFI (Fundashon pa de ... rollo di salú mental i fisiko ...) gaat een vakantieplan organiseren in samenwerking met Aghusa, het televisieprogramma dat iedere vrijdag "Club Telepret" wordt uitgezonden.

De bedoeling van dit vakantieplan is om zes weken lang iedere maandagmorgen Centro Deportivo kinderen ... sen de 5 en 15 jaar van ... tien tot elf, bezig te houden met gymnastiek en joga. ... naar gelang de belangstelling zal misschien bij de ... morgen ook nog de woensdag morgen worden gevoegd. ... dit vakantieplan voor de jeugd dat maandag 6 juli van start gaat kan iedereen deelnemen die in eerdergenoemde leeftijdsgroep ligt. De deelname geheel gratis.

New cabinet in Barnados

BRIDGETOWN (SNA) — Following his party's electoral victory on June 18, Barbados Prime Minister Tom Adams announced a 12-man cabinet.

Mr Adams, in addition to being Prime Minister retains the portfolios of Finance and Planning, while Mr Louis Tull becomes the islands new Attorney General and External Affairs Minister.

The former Attorney General and External Affairs Minister Mr Henry Forde, said he did not want to be appointed to any ministerial posts as he had wished to return to his law practice.

Mr Lionel Craig, who was also the Minister of Communications, also declined ministerial posts.

In addition to the 12 Ministers there are two Parliamentary Secretaries (junior Ministers). The deputy Prime Minister is Mr Bernard St John, Minister of Trade and Tourism.

The Ministers took their oath of offices before the islands Governor General Sir Deighton Ward.

GEBOREN
Pieter Dirck Leonardo
3 juli 1981
Lucile en Dick de Roode-de Windt
Janlievenstr. 12
2316 A.R.,
Leiden, Nederland.

Wij zijn zeer gelukkig met de komst van
FLEUR CHRISTINA WILHELMINA
Zij is geboren, Bogotá 23 mei 1981
Cees, Mieke, Merel Fonteijn
Curaçao, N.A.
Lelieweg no. 3

Steve, Daniela and Marcella Gustowski are happy to announce the birth of
Valeska Marilyn
on June 22nd at St. Elisabeth Hospital, Curaçao.
Our thanks to Dr. Welvaart, Dr. Leon and nursing staff.

WORLD IN A NUTSHELL

WARSAW — Soviet Foreign Minister Andrei Gromyko will meet the entire Polish communist leadership today, 10 days before an emergency party congress, to discuss events in Poland. Most of the Central Committee members he will see failed to be elected to the congress under new procedures described as the most liberal in the Soviet bloc. But official sources said the Poles would seek to impress on Mr. Gromyko that the new delegates were generally middle-of-the-road, suggesting that there would be no major departures from communist orthodoxy.

SOFIA — Poland's severe economic problems hampered efforts by the communist trade bloc Comecon to formulate coordinated policy at its annual conference. "We have to accept that Poland will not be able to keep its trade pledges for years to come", one delegate said.

LONDON — Rioting erupted in a predominantly Asian district of West London after police intervened to try to prevent clashes between about 200 white youths and local Asians. Police said 60 policemen were injured in the street fighting.

BEIRUT — A committee of Arab Foreign ministers will discuss ways of ending factional fighting and easing tensions in Lebanon today after its success in raising the siege of the Eastern Lebanese town of Zahle.

PARIS — French Foreign minister Claude Cheysson said that France might extradit suspected Basque separatist guerrillas for trial in Spain.

NEW YORK — A train driver was killed and 30 passengers were injured in a collision between two New York underground trains.

WARSAW — The leader of four anti-communist dissidents on trial in Warsaw yesterday rejected the world war two Yalta agreements that put Poland in the Soviet bloc.

VIENNA — Czechoslovakias ambassador to Austria was summoned to the Foreign ministry here after Prague radio reported the return of a secret agent believed to have been active amongst Czechoslovakia emigres here.

BONN — A member of the European parliament told reporters Friday she had seen evidence of growing police violence in El Salvador against critics of the countrys civilian-military ruling junta.

ACCRA — Up to 1,000 people may have been killed in fighting between two tribes in northern Ghana, a member of parliament has said after touring the area.

BEIRUT — Iraq said Friday it wanted to improve its relations with the Soviet Union, the official Iraqi news agency (INA) reported.

MOSCOW — The Soviet Ilyushin-86 airbus made its first scheduled international flight-in Friday to inaugurate a twice-weekly service between Moscow and East Berlin, the Soviet news agency Tass reported.

BRUSSELS — The Belgian government condemned yesterday attacks made by Zairean exiles in Belgium on Zaires president Mobutu Sese Seko and said they were against Belgian law.

TEL AVIV — Israeli prime minister Menachem Begin marked time in his efforts to construct a new coalition government yesterday, pending the final result of last Tuesday's general election.

BRUSSELS — A top official of the Latin American economic system (SELA) has complained to the EEC commission that Latin American feel neglected by the European common market, commission sources said yesterday.

Diseases up in Guyana

GEORGETOWN (SNA) — Diabetis and high blood pressure are on the increase in Guyana and this is due to over consumption of edible oil.

This is the view of Mrs Lorna Mc Pherson, government nutritionist, who said the diseases were increasing between the ages of 45-50.

She urged persons to use less fatty food and consume steam diet, in their places. She also announced that the Pan American Health Organisation (PAHO) in a recent survey noted that the two diseases were also on the increase in the Caribbean and it was fast becoming a major health problem.

The PAHO survey also showed that the cause of the diseases were many but was largely due to fatty foods, resulting in overweight.

Cooperation UWI and Venezuela

PORT OF SPAIN (SNA) — The St Augustine campus of the University of the West Indies (UWI) in Trinidad and Tobago announced that its seismological department will be working close with Venezuela in the detection of earth tremors.

The UWI announced that tremors are known to have occured in the northern Venezuela as far back as 1766 and it was important that they exchange data on the question.

The UWI said already contacts have been made with universities in Venezuela for co-operation.

Constitution commission set up in Grenada

ST GEORGES (SNA) — Grenada's Prime Minister Mr Maurice Bishop announced that his government will shortly name a commission to prepare a new constitution for the country.

Mr Bishop said in St Georges that the members of the commission have been identified and will include persons who understand and appreciate the revolutionary process the country was going through.

Mr Bishop said he did not want to anticipate the work of the proposed commission but he was confident that the members will frame a constitution reflecting the aims and aspirations of the peoples of the country.

EEC programmes Esatern Caribbean will becontinued

BRIDGETOWN (SNA) — The European Economic Community (EEC) outgoing delegate to the Eastern Caribbean, Mr Graham Kelly, said in Barbados that the EEC programma for the region will continue with intensity in the next year.

Speaking at a press conference in Bridgetown Mr Kelly said that there will be no going back on the programmes since the EEC has committed itself to promote them.

He said the potentials of the region was very good provided. The planners took the correct course and were serious in their approaches. He found the various terrotories co-operative and serious in their development.

Antigua sugar production back on stream

ST JOHN (SNA) — Antigua sugar production is back on stream and the Eastern Caribbean islands once more joins others in the region in supply of the product.

An Antigua government statement said, that the lone sugar factory in the island was rehabilitated by assistance from the Caribbean Development Bank (CDB).

The present capacity of the sugar will grind 500 tons of cane daily. The governments hopes then by 1986 the factory will be able to grind 5,000 tons daily.

Another Eastern Caribbean country which has placed its sugar industry once more on stream is St. Vincent. The Sugar mill in this island was also rehabilitated by the assistance from the CDB.

Two independent countries to ratify OECS pact

CASTRIES (SNA) — Two independent countries have to ratify the agreement bringing into being the Organisation of Eastern Caribbean States (OECS) on July 4.

The agreement for bringing the OECS into being on July 4 was signed on June 18 last in St Kitts by representatives of the seven Eastern Caribbean territories which will become members of the grouping.

Dr Gus Compton currently Secretary-General of the West Indian Associated States, which will be succeeded by OECS said in Castries, that the ratification by the two independent states was a requirement before the pact could become effective.

He said two independent countries to ratify the pact have been identified and they will perform the act next week. The countries to form the OECS are Grenada, St. Vincent, St Lucia and Dominica (independent countries), Antigua and St Kitts (still associated states) and Montserrat the only colony in the grouping.

OECS comes into being

CASTRIES (SNA) — The Organization of Eastern Caribbean States (OECS) comes into being today. Seven Eastern Caribbean States are to form the grouping. They are Antigua, Grenada, Dominica, Montserrat, St Vincent, St Lucia and St Kitts-Nevis.

The document bringing the OECS into being was signed two weeks ago in St Kitts-Nevis and is now known as the Treaty of Basseterre. No decision was taken at the time for a site for the OECS secretariat. It was agreed that the matter should be shelved until the OECS comes into being.

Two independent countries among the seven, St Lucia and St Vincent, ratified the treaty before it became effective and given legal status.

Met grote droefheid maken wij het overlijden bekend van onze geliefde moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder,

Carlota Felicia de Jongh Helmijr

Haar kinderen:
Edna en Albert Miller de Jongh-Canada
Alex en Edith de Jongh van der Lee
Irma Lesire de Jongh - Nederland
Julius en Laura de Jongh Santine
Ivan en Isenia de Jongh Lamp - Brazilie
Mirith en Joop Plu de Jongh - Nederland
Melba en Engelminduz Praag de Jongh
Familie: Helmijr en De Jongh

De teraardebestelling zal plaats vinden op 5 juli om 16.00 uur, na het opdragen van een heilige mis, vanaf rouwkapel Bottelier naar de begraafplaats te Bottelier.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 11.00 's-morgens.

English Companion

HENRY ® **by Jack Tippit**

POLLY WANTS A CRACKER
POLLY ALSO WANTS A BOYFRIEND!

Walt Disney's DONALD DUCK ®

I'VE BEEN SAVING MY MONEY FOR A RAINY DAY!
AND TODAY IS A RAINY DAY!
SO WHAT DID YOU DO WITH YOUR MONEY?
I BOUGHT AN UMBRELLA!

Beetle Bailey ® **By Mort Walker**

AS SOON AS YOU GET THOSE PAILS WASHED YOU CAN TAKE OFF, BEETLE
CAR WASH

Archie ®

WHY ARE YOU LATE, ARCHIE ?
I WAS DRIVING ALONG AND THE LICENSE PLATE FELL OFF!
SO--- IT TOOK THAT LONG TO GO BACK AND PICK IT UP?
YES, DAD ! IT WAS ATTACHED TO THE BUMPER!

Antigua raises question on CGCD

ST JOHNS (SNA) — The Antigua government in a statement questioned the benefits regional governments will obtain from their presence at the recent meeting of the Caribbean Group for Co-operation and Development (CGCD).

Antigua's Minister of Information Mr Hugh Marshall said that much of the discussions that took place were highly political and the promised assistance was weighted in favour of the donars.

According to Mr. Marshall, it is questionable whether Caribbean countries, particularly the small states should attend such meetings in the future.

Before the CGCD-session in Washington last week Eastern Caribbean states meeting in St Kitts-Nevis prepared a comprehensive document in which the views of the countries were stated.

Polio outbreak in Caribbean

GEORGETOWN (SNA) — The Caricom Secretariat Health Desk announced that it had reports that the incidence of polio was on the increase in the region.

The Caricom Secretariat said it was a requirement of all countries in the region to carry out routine immunisation programmes of children of school going age.

The Secretariat press release said that vaccine for the immunisation programma was available on application from health authorities in the respective countries.

AANKONDIGING

Bij exploot dd. 24 juni 1981 heb ik, gevolggevende aan een beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg, Sint Maarten, dd. 22 juni 1981, **MARILYSE MULLER** zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen de Nederlandse Antillen en zonder bekende woonplaats elders,

OPGEROEPEN

voor de terechtzitting van voormeld Gerecht van dinsdag, de 10de november 1981 om 09.00 uur ten Raadhuize te Philipsburg op Sint Maarten, teneinde op de door Jurgen Borrmann, wonende op Sint Maarten tegen haar ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder voornoemd.

WEKELIJKS OP ZATERDAG

PERSONEEL AANGEBODEN GEVRAAGD

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege maakt hierbij bekend dat er bij voldoende deelname in de maand augustus 1981 zal worden aangevangen met de Eilandelijke Leergang "Het Curaçaos Avondlyceum"

I. Afdeling Mavo Bovenbouw: toelatingseis: het diploma Mavo-4

II. Afdeling Handel: opleiding voor de praktijkexamens: Boekhouden en Handelskennis

Inschrijving onder overlegging van de ... scheiden op maandag ... 9 juli 1981 tussen 18.00 ... maandag 13 juli t/m donderdag ... eens tussen 18.00 u. en 21.00 u. op het Peter Stuyvesant College.

(N.B. geen inschrijvingen mogelijk op 13 augustus 1981)

Het schoolgeld bedraagt f. 220,— ... baar in maandelijkse termijnen van f. 20,—.

Bij de inschrijving moet men de eerste termijn ad f. 20,— voldoen.

Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs op Curaçao

Het Bestuur vraagt voor haar basisscholen, per augustus a.s.:

Onderwijzers en/of Onderwijzeressen

Gegadigden dienen aan de volgende voorwaarden te voldoen:

- in het bezit zijn van de akte Volledig bevoegd Onderwijzer(es) en het Godsdienstdiploma
- zo mogelijk enige jaren ervaring in het onderwijs.
- van sollicitanten wordt verwacht dat zij inhoud kunnen en willen geven aan Christelijk Onderwijs.

Sollicitaties te richten aan het bestuur — Postbus 555 — Alhier, voor 15 juli a.s.

Large International Company

requires for its branch office in Curacao an

EXECUTIVE SECRETARY

Must be absolutely fluent in English.

Handwritten résumés should be addressed to the office of this newspaper, stating "PB" on the envelope, Curaçao.

CURAVA

GEVRAAGD DIENSTMEISJE voor dag en nacht hele dagen te, Sa...

AANGEBODEN DIENSTMEISJE voor 's middags in buurt van Koraal Sp... Tel.: 36668

CLIMA CARS auto airconditioning

UNITED AGENCIES Tel.: 612275 — 61440

ABN Bank

zoekt op korte termijn voor haar Afdeling zakelijke kredieten

ACCOUNT MANAGER

op M.B.A. niveau of studerende daarvoor.
Naast goede salariering, uitstekende sociale voorzieningen.
Schriftelijke sollicitatie te richten aan:

A.B.N.-BANK
Afdeling P.Z.
P.O.B. 144.

Auto huren

in Nederland.
Per dag - week of maand
Telefoon 83488

OPENBARE AANBESTEDING

Bestek no. ...
"HET BOUWEN VAN EEN BASIS- EN KLEUTER-..."
Inschrijvingen:
De inschrijvingen dienen ... gedeponeerd.
Het bestek is vanaf 7 juli a.s. bij de Dienst Openbare W... Curaçao te verkrijgen tegen de prijs van NAf. 300,—.
Het Hoofd van ...

AVOND — MAVO — MARNIX

Inschrijving nieuwe leerlingen voor het schooljaar 1981 — 1982 op maandag 6 juli, 's avonds om half zeven.
Punten..., rapporten, ... meebrengen.
Inschrijfgeld fl. 10,—.

Inschrijving Mgr. Zwijsen Avondmavo

Rapporten en/of puntenlijsten meenemen.
Inschrijfgeld fl. 10,—.

AMSTEL BIER

In opdracht van de ANTILLIAANSE BROUWERIJ N.V., een antilliaans produktiebedrijf op Curaçao, dat zich ... het Engelse gebied mag rekenen, zoeken wij ...

Marketing Assistent

Direct onder de Commercieel Manager, ... deze medewerker ... met het gebied van ... promotion, distributie en andere verkoopbevordering ...

... kwaliteiten te beschikken.

ref. no. 978

... Gelieve ref. no. van de functie te vermelden.

advisebureau

ABN Bank

zoekt voor haar Effectenafdeling

Ervaren medewerker (ster)

... het M.A.V.O.-diploma ...

Engelse taal ... een vereiste.

... t.a.v. de Heer E. ... Postbus 144.

HEROPENING VAN: V.H. FERETERIA ANTILLIANA

WIJ openen VRIJDAG 3 JULI opnieuw onze deuren

GRANDIOUS PRIJZEN-FESTIVAL

premier van deze FANTASTISCHE tijdelijke aanbieding

BIANCA

SUEDE

Lanka

NOORD